



BREVIARIO
Premio
Medalla
Colibrí

2012-2019

Breviario

Del lat. breviarium 'epítome', 'inventario'.

Libro de memoria o de apuntamiento.

Breviario Premio Medalla Colibrí 2012 - 2019

Sección chilena – Organización para el Libro Infantil y Juvenil (IBBY)

Coordinación Medalla Colibrí:

Luz Yennifer Reyes Q.

Presidenta de IBBY Chile:

Constanza Mekis Martínez

Coordinación publicación:

María Isabel Aguirre y Luz Yennifer Reyes Q.

Diseño editorial: Laura Mijalovsky

Edición: Luz Yennifer Reyes Q.

Primera edición: abril de 2021

© IBBY Chile, 2021

www.ibbychile.cl

medallacolibri@ibbychile.cl

ibbychileediciones@gmail.com

No está permitida la reproducción total o parcial de este libro, ni su tratamiento informático, ni su transmisión de ninguna forma o por cualquier medio, ya sea digital, electrónico, mecánico, por fotocopia, por registro u otros métodos, sin el permiso previo y por escrito de los titulares del copyright.

Agradecemos el apoyo de María del Pilar Echeverría en la elaboración de reseñas y a los equipos de las editoriales que nos permitieron el uso de las imágenes y algunos textos.

BREVIARIO
Premio
Medalla
Colibrí

2012-2019



Jurados

Agradecemos a todos los profesionales que nos han apoyado con su labor, dedicación y criterio, en especial a:

<i>Alejandra Farías</i>	<i>Comité Centro Lector</i>	<i>Marco Andrés Montenegro</i>
<i>Alejandra Meneses</i>	<i>de Lo Barnechea</i>	<i>María José Castro</i>
<i>Alejandro Valenzuela</i>	<i>Constanza Mekis</i>	<i>María José Dulcic</i>
<i>Alicia Fredes</i>	<i>Constanza Ried</i>	<i>María José González</i>
<i>Álvaro Soffia</i>	<i>Cristian Gajardo</i>	<i>Miguel Ferrada</i>
<i>Andrea Bravo</i>	<i>Enrique Ramos</i>	<i>Pablo Álvarez</i>
<i>Andrea Villena</i>	<i>Fernando Mora</i>	<i>Pablo Corro</i>
<i>Astrid Donoso</i>	<i>Francisca Silva</i>	<i>Paola Faúndez</i>
<i>Aylin Fuentes</i>	<i>Gloria Salas</i>	<i>Paulo González</i>
<i>Bernardita Cruz</i>	<i>Hugo Hinojosa</i>	<i>Pedro Prado</i>
<i>Carlos Cuevas</i>	<i>Isabel Molina</i>	<i>Pilar Echeverría</i>
<i>Carlos Reyes</i>	<i>Karla Eliessetch</i>	<i>Roberto Cabrera</i>
<i>Carmen Maturana</i>	<i>Leticia Sánchez</i>	<i>Roberto Careaga</i>
<i>Carola Oyarzún</i>	<i>Lucas Costa</i>	<i>Sebastián Santander</i>
<i>Carolina Valdivieso</i>	<i>Luz Vela</i>	<i>Silvana de la Hoz</i>
<i>Carolina Vesely</i>	<i>Luz Yennifer Reyes</i>	<i>Sofía Montenegro</i>
<i>Catia Zenklussen</i>	<i>Macarena García</i>	<i>Trinidad Cabezón</i>
<i>Claudia Andrade</i>	<i>Manuel Peña</i>	<i>Verónica Molina</i>
<i>Claudia Olavarría</i>	<i>Marcela Valdés</i>	
<i>Claudio Aguilera</i>	<i>Marcelo Guajardo</i>	

Patrocinadores

Agradecemos a todos los patrocinadores que nos han apoyado de forma constante en la difusión y participación activa en nuestro premio:

Asociación de Editores Independientes

Bibliotank

Biblioteca Pública de Santiago

*Bibliotecas Escolares CRA –
Ministerio de Educación*

Bibliotecas Escolares Futuro

Cámara Chilena del Libro

Centro Lector de Lo Barnechea

Cooperativa Editores La Furia

Corporación del Libro y la Lectura

Corporación Lectura Viva

Ergocomics

Fundación EntreLíneas

Fundación Había una Vez

Fundación Yo Te Leo

La otra LIJ

Librería Alapa

*Plan Nacional de la Lectura – Ministerio
de las Culturas, las Artes y el Patrimonio*

Plop! Galería

Pontificia Universidad Católica de Chile

*Pontificia Universidad Católica de
Valparaíso*

Sistema Nacional de Bibliotecas Públicas

Troquel. Centro de Estudios

Fundación La Fuente

Vuelan Las Plumas

Brindamos un especial agradecimiento al *Centro Cultural España*, quienes nos ha acogido en sus instalaciones y nos permiten hacer uso de ellas para nuestras reuniones y finalmente infinitas gracias al importante auspicio del *Salesianos Impresiones*, cómplices en el sueño anual de la publicación de nuestro precioso catálogo.

BREVIARIO 2012-2019

Desde IBBY Chile

Constanza Mekis M.
Presidenta IBBY Chile



La sede de IBBY en Chile fue creada por Marcela Paz en el año 1964, desde entonces buscamos ser un referente nacional en el fomento del libro y la lectura infantil y juvenil para su ecosistema y para los ciudadanos en todo ámbito social, educativo y cultural.

Esta tarea la hacemos por medio de distintas áreas de trabajo: formación, premios y convocatorias para la promoción de autores e ilustradores, publicaciones para mediadores y otros.

Uno de los proyectos más destacados por su trayectoria y aporte es el Premio Medalla Colibrí. Esta instancia busca destacar y promover la calidad de determinados libros por su valor estético y literario para diversos públicos y agentes relacionados con la literatura infantil y juvenil.

En primer lugar, el premio es de interés para el público general, siendo un sello de excelencia que indica qué libros destacan, ante la creciente producción editorial chilena. También es un gran aporte a los mediadores, que afortunadamente cada vez cuentan con más material de distintas partes del mundo para desarrollar su trabajo, pero que no deben dejar de lado lo que se está produciendo en el país, ya que esta da cuenta de una mirada sobre y desde nosotros mismos.

Asimismo, es un aliciente para los creadores: autores e ilustradores, los que, en este momento a nivel nacional, cuentan con pocas instancias de reconocimiento que evalúen desde una mirada profesional su trabajo. Finalmente, la Medalla Colibrí destaca y valora la labor de las editoriales, oficio que atraviesa múltiples desafíos en el que las buenas decisiones merecen ser puestas en relieve ante el público y ser difundidas.

Otro hito que se relaciona con nuestro premio es la Lista de Honor. Cada dos años participamos de esta publicación, organizada por IBBY Internacional. La que busca destacar a los mejores autores, ilustradores y traductores de cada país. La selección chilena

de estas categorías se basa en los ganadores de la Medalla Colibrí.

Por todo ello nuestra distinción, intenta ir asentándose como un hito que deseamos sea esperado año a año por todos quienes se ven beneficiados por un cuidadoso trabajo de selección. Esta tarea de valoración se basa en la calidad de las obras, desde el punto de vista de la creación y desarrollo del texto; la factura del libro como objeto y aspectos relacionados con el diseño y la relación entre textos e imágenes, en el caso de los libros ilustrados, álbumes, obras informativas y otros géneros.

La Medalla Colibrí se ha consolidado como un aporte significativo a lo largo de sus casi 10 años de trayectoria, evento que empezamos a celebrar con esta publicación y en la que esperamos contar con la participación de ustedes, para mejorar esta iniciativa año a año.

Gracias a todos los que nos han apoyado. Somos parte de una red de LIJ extraordinaria. Agradecemos especialmente a quienes han impulsado y hecho crecer esta importante iniciativa. 

Constanza Mekis M.
Presidenta IBBY Chile

BREVIARIO 2012-2019

Premio Medalla Colibrí

Luz Yennifer Reyes Quintero

Coordinadora Premio Medalla Colibrí



Próximo a cumplir 10 años de vida y en medio de días de introspección por la contingencia mundial, hemos decidido mirar el camino recorrido y hacer memoria del trabajo realizado alrededor de la medalla, proyectando nuevas fronteras y caminos que recorrerá nuestro premio.

Desde su nacimiento en el 2012, el Premio Medalla Colibrí ha tenido varias transformaciones que han dado respuesta al desarrollo y crecimiento de la literatura para la infancia y la juventud en Chile. Ha sido todo un reto incluir categorías, sumar profesionales y construir de manera conjunta una propuesta que sea una puerta entrada para destacar las producciones que día a día se publican en el país.

Un reto anual, que nos lleva a emprender un recorrido permanente, buscando libros, editoriales, traducciones en todo el país e invitando a editores, escritores e ilustradores a ser parte de la convocatoria.

El año 2020 nos permitió realizar el presente breviarío, que reúne todos los libros que han sido galardonados. Este recorrido abrió un espacio para transitar nuevamente por las obras, evidenciando las transformaciones, no solamente de la producción infantil y juvenil en el país, sino también ser testigos de cómo ha variado la percepción de infancia y juventud, saliendo de estereotipos y arriesgándose a temas, enfoques y perspectivas que hace unos años atrás no se trataban o eran poco visibles.

Nos llena de alegría y orgullo, observar el impacto que ha tenido hasta la fecha nuestro premio, abriendo puertas y siendo un canal para dar a conocer la producción nacional, permitiendo nominaciones internacionales, como referente para la valoración de las obras para compras públicas y comités de selección, además de traducciones que permitan llegar a diferentes públicos alrededor del mundo y otros tantos espacios en el ámbito de la mediación, la investigación, la academia y principalmente de los lectores.

No podemos dejar de agradecer a quienes han sido parte de este proceso, a la directiva de IBBY Chile por seguir apoyando esta idea, a los patrocinadores que hacen posible el desarrollo de la Medalla, desde el disponer de un espacio físico, la difusión de la convocatoria y la impresión y distribución de nuestro catálogo y obviamente a los jurados y las largas pero provechosas horas de discusión apasionada (y cada vez más compleja), por destacar la producción de la literatura infantil y juvenil nacional.

Esperamos seguir creciendo, y continuar transformado nuestras ideas, movilizadas por la rica producción nacional que nos llena de orgullo y satisfacción ante una cadena del libro cada vez más amplia y con retos constantes.

Sean bienvenidos a navegar por este exquisito recorrido. 

Luz Yennifer Reyes Quintero

Coordinadora Premio Medalla Colibrí

2012

Nace la **Medalla Colibrí** liderada por la gestión de María José González y Ana María Rivera.



Se configura la alianza con el **Centro Lector de Lo Barnechea** y la **Cámara Chilena del Libro**



CÁMARA CHILENA DEL LIBRO

59

títulos

18

editoriales



2014

Se suma a la coordinación de la **Medalla Colibrí** María José Castro y Luz Yennifer Reyes.

La **Asociación de Editores Independientes, Universitarios y Autónomos**

se suma como patrocinadores.

Se configura una alianza con la **Fundación Había una Vez** como apoyo al premio.



2015

Luz Yennifer Reyes asume la coordinación general de la **Medalla Colibrí** y se suma al equipo la ilustradora y diseñadora Paula Vásquez.

Nace el convenio con el **Centro Cultural España** como sede del premio.

Se suman como patrocinadores **Plop! Galería, Cooperativa de Editores La Furia, Bibliotecas Escolares CRA, Plan Nacional de Lectura** y la **Fundación Lectura Viva**.

LA FURIA

Lanzamiento de nuevas categorías: **Libro Álbum, Novela Gráfica** y **cómic**

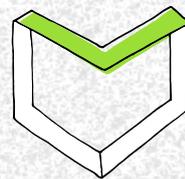
Se crea la alianza con **Salesianos Impresores**



SALESIANOS IMPRESORES

Nace el **Catálogo Medalla Colibrí**

Se amplía la participación de 5 a 15 jurados, permitiendo su participación según su especialidad



CORPORACIÓN DEL LIBRO Y LA LECTURA



2016

Se incorporan las categorías: **Traducción y Teoría, crítica y fomento de la literatura para niños y jóvenes**

Nace la convocatoria para ilustradores nacionales que acompañan el Catálogo. Homenaje al colibrí como símbolo de la medalla.

Se suman como patrocinadores la **Corporación del Libro y la Lectura** y el **Centro de Estudios - Troquel de la Fundación La Fuente**.



2017

Se incorpora la categoría **Libros para bebés**.

Se suman como patrocinadores **Vuelan las Plumas, Ergocomics** y la **Pontificia Universidad Católica**.

2018

Se suman como patrocinadores **Fundación Entre líneas** y la **Biblioteca Escolar Futuro**.

Se convoca a los ilustradores a retratar los lectores infantiles y juveniles del Chile actual.

2019

Se incorporan las categorías **Poesía Infantil** y **Poesía Juvenil**.

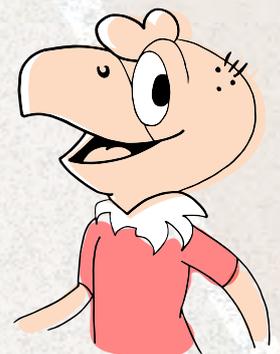
Se suman como patrocinadores la **Librería Alapa, Fundación Yo Te Leo, Fundación La Fuente, La Otra Lij** y la **Biblioteca de Santiago**.

113

títulos

35

editoriales



Homenaje ilustrado 70 años de publicación de **Condorito**.



Homenaje ilustrado 70 años del nacimiento de **Papelucho**

GANADORES
MEDALLA COLIBRÍ
—
2012



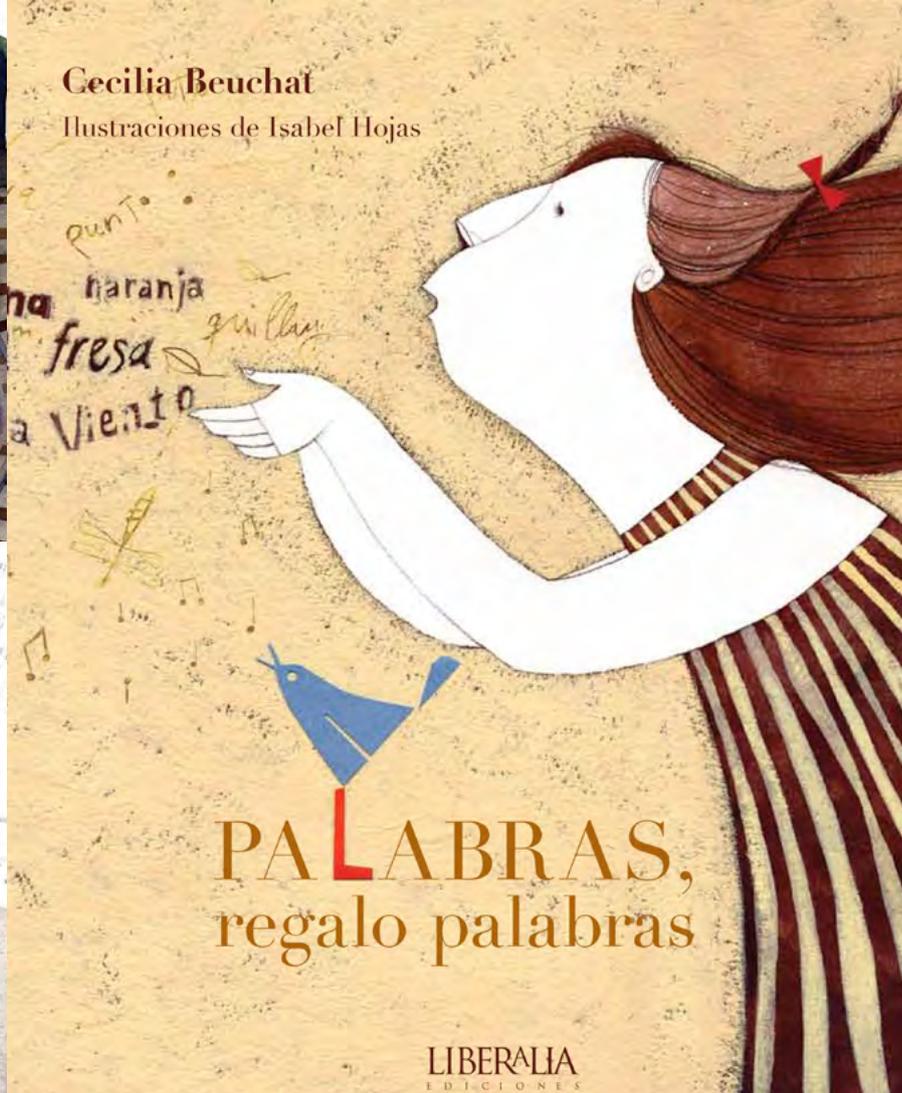
¿Lloverá?

Norte claro, sur oscuro, aguacero seguro.
Luna amarilla y aguada pronostica una mojada.
Cielo empedrado, suelo mojado.
Cuando el cielo está de lana, si no llueve hoy, lloverá mañana.
Cuando llueve y hace sol, sale el arco del Señor.
Lluvia y sol, fiesta de caracol.
A mala lluvia, buen paraguas.



Cecilia Beuchat

Ilustraciones de Isabel Hojas



Palabras, regalo palabras

Escrito por Cecilia Beuchat

Ilustrado por Isabel Hojas

Editorial: Liberalia Ediciones

Las palabras nos rodean, todos los días las usamos para volver a saborear una rica comida, compartir un paisaje, traer del recuerdo a un ser querido. Este libro nos recuerda la riqueza de nuestro lenguaje y las maravillas que podemos hacer con él. La autora nos presenta una palabra (una querida y evocativa palabra), de la que comienzan a surgir cuentos, refranes y poemas que comparte con cada lector.



Cecilia Beuchat es profesora de Estado en Castellano (PUC) y magíster en Letras con mención en Literaturas Hispánicas (PUC). Entre sus obras se destacan *Cuentos con algo de mermelada*, *El perro confundido*, *Delia Degú y su sombrero*, *Rosas, piedritas y mariposas*, *La abuela virtual*, *La princesa que coleccionaba sapos*, y muchos otros. En 2005, recibió el «Premio Cámara Chilena del Libro», por su trayectoria en el campo del fomento de la lectura y en el 2018 la «Medalla Trayectoria» de IBBY Chile por sus aportes a la LIJ del país.



microrrelatos ilustrados por Luisa Rivera N.

LIBERALIA
EDICIONES

SIMPLEMENTE
EDITORES

Breviario mínimo

Escrito por Diego Muñoz Valenzuela

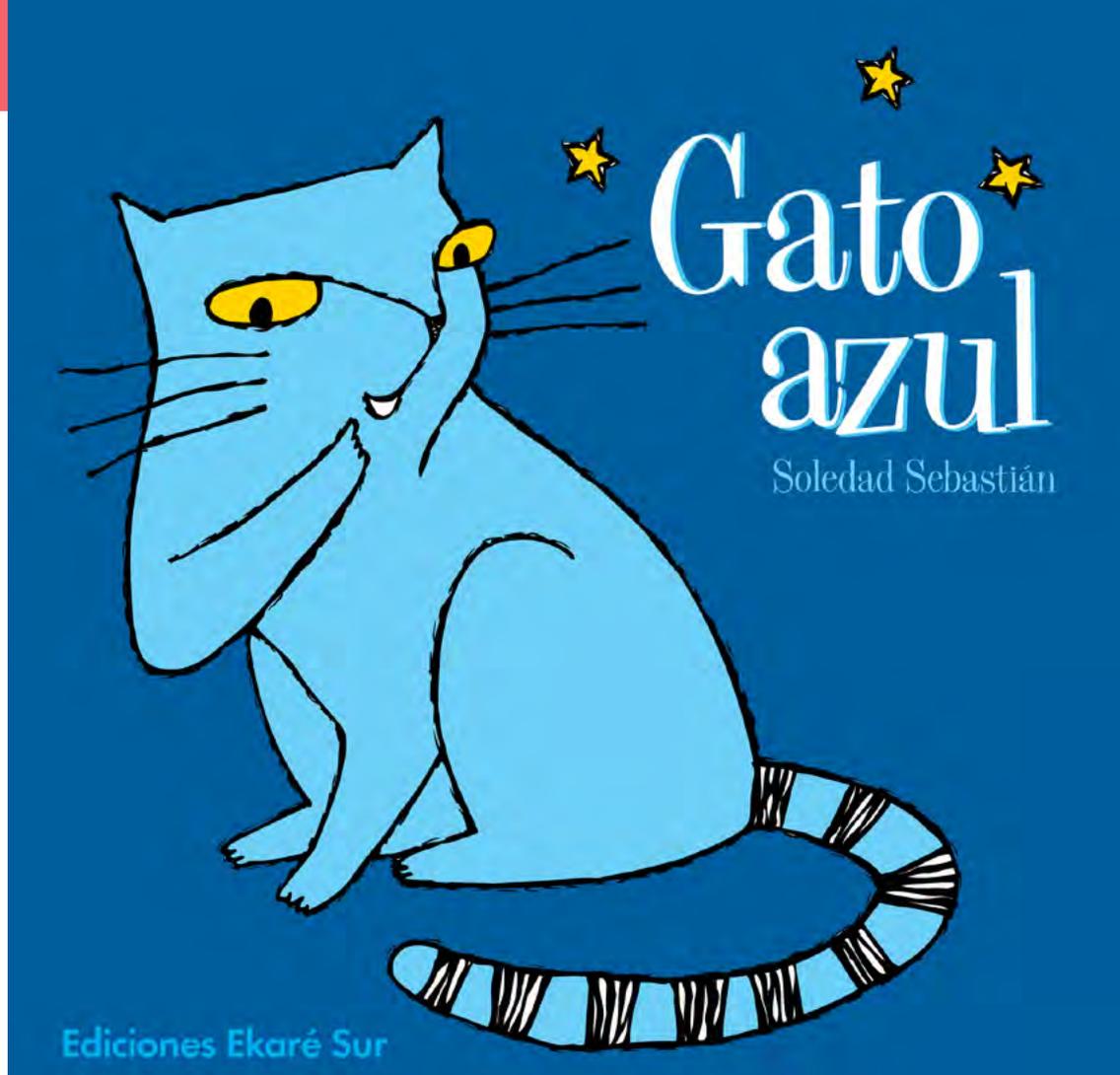
Ilustrado por Luisa Rivera

Editorial: Liberalia Ediciones y Simplemente Editores

Breviario mínimo está compuesto por 20 microrrelatos, cargados de imágenes poéticas, reflexiones y guiños a clásicos de la literatura. Su lectura desafía al lector a buscar las conexiones entre los relatos y a descubrir los intertextos. Cada microrrelato se encuentra acompañado de una sugerente ilustración de Luisa Rivera, quien con su trabajo propone una línea de interpretación para el texto.



Diego Muñoz Valenzuela es escritor y gestor de diferentes agrupaciones de autores. Ha publicado cinco volúmenes de microrrelatos, además de ser incluido en antologías y muestras literarias publicadas en Chile y el extranjero. Cuentos suyos han sido traducidos al croata, francés, italiano, inglés y mapudungún. Distinguido en diversos certámenes literarios, entre ellos el «Premio Consejo Nacional del Libro» en 1994 y 1996.



Gato azul

Escrito e ilustrado por Soledad Sebastián

Editorial: Ediciones Ekaré Sur

Al caer la noche los niños se van a la cama a dormir y a descansar. Gato azul permanece despierto cuidando el sueño de su dueña, no vaya a ser que el ulular de un búho, o el cantar de un gallo la vayan a despertar, por eso con un fuerte Shhhhhh los hace callar... ¿quién será el que tendrá sueño por la mañana?



Soledad Sebastián estudió Diseño y luego decidió ser ilustradora porque le encantaba dibujar. Desde entonces, se dedica a ilustrar libros y revistas y a hacer talleres para grandes y chicos. Lo que más le gusta de ilustrar es que puede compartir sentimientos con otros. Ha ilustrado varios libros infantiles para las editoriales Zig-Zag, Pehuén, Ekaré Sur y ReCrea.





Aventuras y orígenes de los pájaros

Lecturas de mitos chilenos para niños, niñas y jóvenes

Escrito por Sonia Montecinos y Catalina Infante

Ilustrado por Alejandra Acosta

Editorial: Catalonia

Sus relatos nos acercan a nuestra avifauna nacional a través de las creencias de los pueblos originarios. El vuelo incesante del colibrí, la majestuosidad del cóndor, los colores polvorientos de la perdiz o la fantasía del tue tue permiten comprender las características de nuestras aves, y la vida de esos pueblos. Seguro que después de la lectura de estos mitos pondremos atención a las aves que mágicamente aparecen y desaparecen en nuestro entorno.



Alejandra Acosta es diseñadora e ilustradora. Trabaja como profesora de Ilustración en la Universidad del Desarrollo y en la Pontificia Universidad Católica de Chile. Ha publicado libros para niños y adultos en editoriales chilenas y extranjeras, destacando: *La cámara sangrienta*, *El árbol*, *Bonsai*, *Del enebro* y *Mujer de la guarda*, libro por el cual recibió el «Premio New Horizons Bologna Ragazzi Awards» 2017.



Suave



Con frío



SUPER GERONIMO Y SUS CONTRARIOS

Julia Almuna & Estelí Slachevsky

Supergerónimo y sus contrarios

Escrito y diseñado por Julia Almuna y Estelí Slachevsky

Ilustrado por Claudio Gay

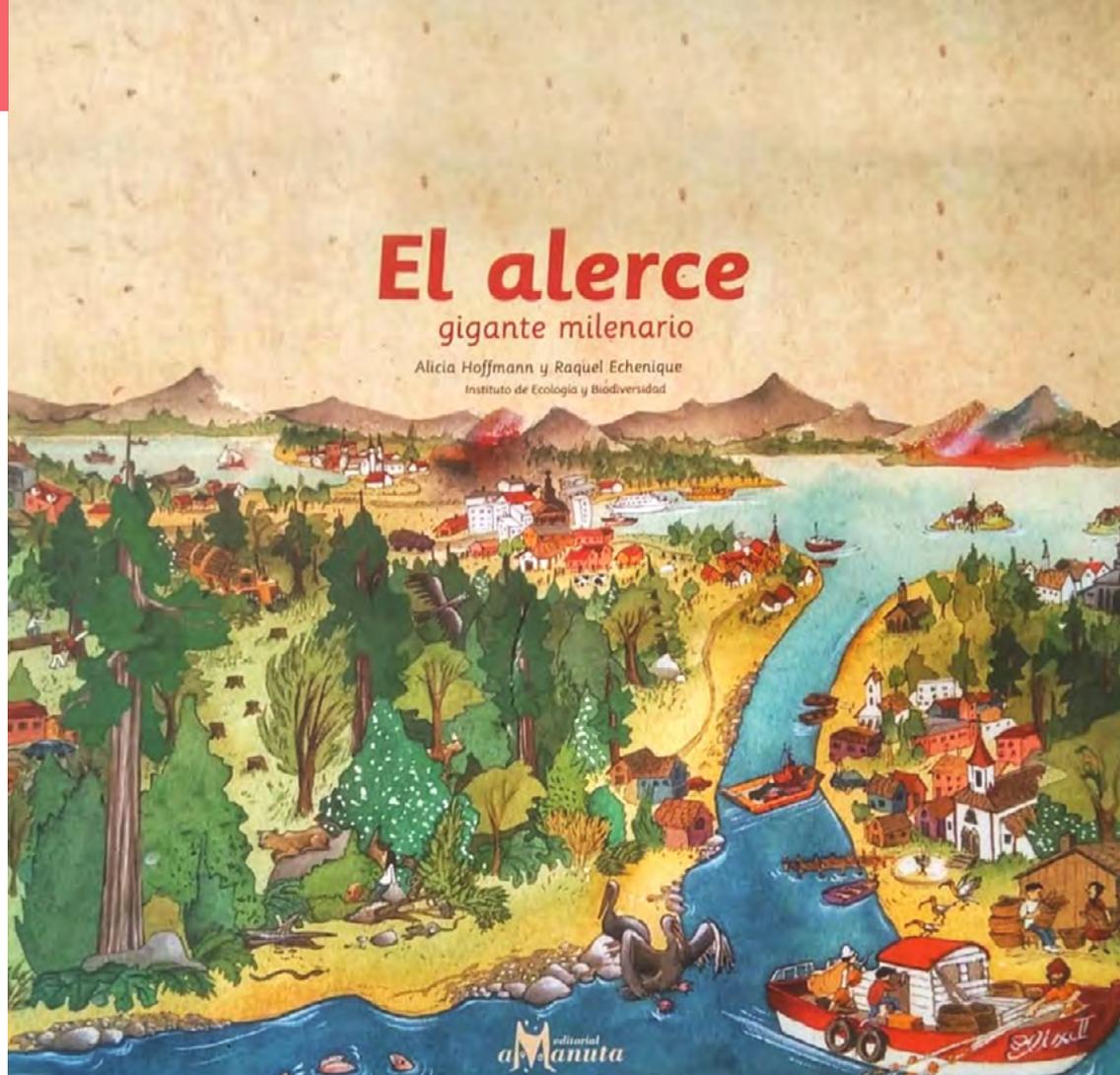
Editorial: LOM Ediciones

Gerónimo está arriba y está abajo, tiene frío y tiene calor, está solo y acompañado, ¡hasta rojo y verde!, incluso está a la moda y leyendo, está de tantas maneras que solo queda preguntar ¿cómo estás tú? Las autoras de esta obra nos presentan las ilustraciones del naturalista Claudio Gay, de forma elocuente e inesperada, pero empática con los lectores más pequeños.

Julia Almuna de pequeña le gustó contar historias e inventar canciones. Alimentó su imaginación y curiosidad con libros. Hoy continúa descubriendo formas, dimensiones, colores y toda la riqueza del entramado de las hojas.

Claudio Gay fue un polímata, naturalista e historiador francés nacionalizado chileno. Se dedicó al estudio de la Botánica y la Entomología. Viajó por el territorio y realizó un catastro de sus recursos naturales durante tres años. Es autor de una serie de dibujos sobre las costumbres chilenas del siglo XIX.

Estelí Slachevsky es arquitecta. Siempre le gustó dibujar las cosas que miraba, hoy continúa dibujando, haciendo collages y algunos diseños para libros. Da clases en la escuela de Arquitectura y sigue mirándolo todo, como una extranjera que descubre las cosas por primera vez.



El alerce – Gigante milenario

Escrito por Adriana Hoffman

Ilustrado por Raquel Echenique

Editorial: Amanuta

El alerce, árbol milenario en peligro de extinción que crece en la zona costera de Valdivia, al sur de Puerto Montt y en la isla grande de Chiloé, es el protagonista de esta obra. En el libro se describe la historia de este árbol y su relación con los seres humanos. Las atractivas ilustraciones complementan y enriquecen la información. Es un libro que despierta la conciencia ecológica del lector y lo invita a valorar el patrimonio natural.



Alicia Hoffmann estudió Medicina, pero al poco tiempo se dedicó a la investigación en botánica en la Universidad de Chile. Posteriormente, comenzó a dirigir talleres de ciencias para niños en escuelas vulnerables y a escribir libros para ellos. Entre sus obras se destacan: *Aves de Chile*, *Plantas que comemos* y *Darwin en Sudamérica*.

Raquel Echeñique es diseñadora de la Pontificia Universidad Católica y desarrolló su oficio de ilustradora. Ha publicado más de veinte libros para niños, entre los que destaca: *Diez pájaros en mi ventana*, *La niña de la calavera*. En 2006 fue seleccionada para la Lista de Honor de IBBY.



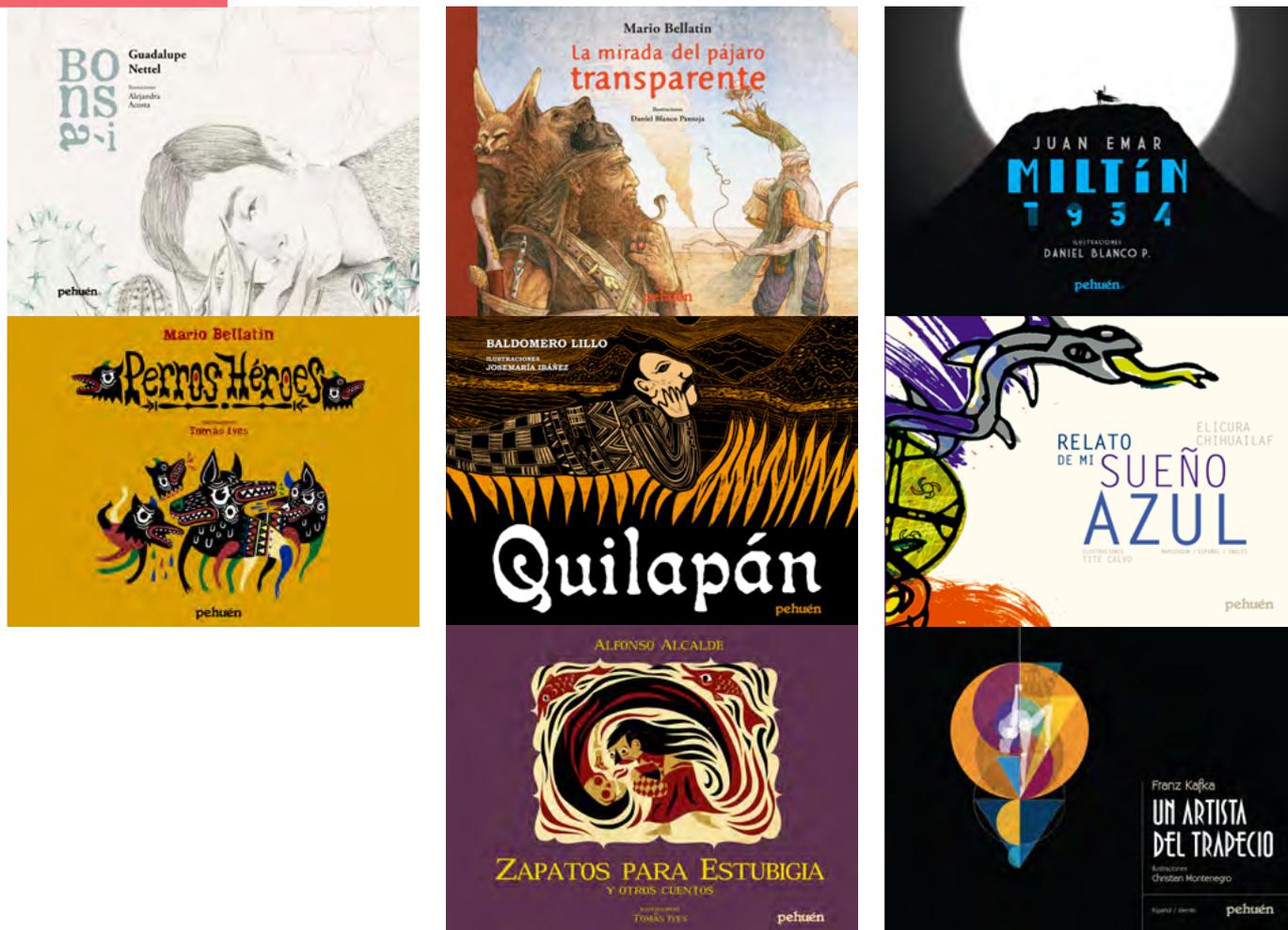


pehuén

Editorial Pehuén Editores

Es una editorial chilena con más de 30 años de experiencia en el oficio de hacer libros. Su línea editorial está enfocada en el rescate y difusión del patrimonio cultural, los pueblos originarios y la literatura infantil y juvenil.

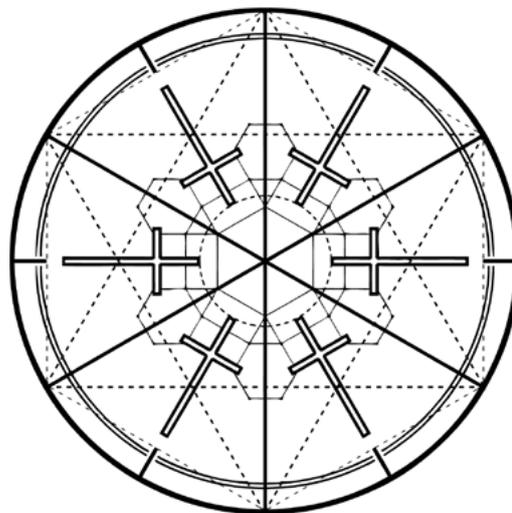
Fundada por Jorge Barros y Alicia Cerda, desde sus inicios se constituye como una editorial respetuosa de las ideas democráticas, de la diversidad cultural y consciente del valor del libro como un objeto transformador y como un instrumento de difusión de ideas, opinión, información y creatividad.



Colección Pingüino

Esta colección reúne literatura juvenil de gran calidad y temática universal con obras de autores como Juan Emar, Alfonso Alcalde, Baldomero Lillo y Franz Kafka en conjunto con ilustradores chilenos contemporáneos como Tite Calvo, Tomás Ives y la destacada ilustradora Alejandra Acosta que realizan propuestas nuevas haciendo una relectura y reactualización de los textos.

GANADORES
MEDALLA COLIBRÍ
—
2013



RELATOS GRÁFICOS

BENAVIDES + FERRADA + REYES

ARCANO IV

In absentia mortis

Autores: Felipe Benavides Ramos, Miguel Ferrada y Carlos Reyes

Editorial: Arcano IV

Esta obra rescata a un personaje que acompañó a toda una generación en Chile a través de la narrativa gráfica, recreando una nueva perspectiva de este importante personaje. En la obra se desataca la dirección editorial y su curatoría dando cuenta de un trabajo de alto nivel para el cómic nacional.



Felipe Benavides Ramos es al Dr. Mortis, clásico del terror narrador gráfico, gestor cultural y docente. Co-fundador de la plataforma Streaming de cómic Gutter.cl. Actual presidente de la Cooperativa de Narrativa Gráfica Chile y productor de contenidos del Salón Internacional de la Historieta de Biobío. Guionista de varias obras destacadas en el ámbito.



Miguel Ferrada es escritor y guionista de novela gráfica. Su estilo se enmarca en el thriller, el horror, la ciencia ficción y la aventura. Hasta el año 2013 lideró el proyecto que trajo de regreso



Carlos Reyes es guionista de historietas, comunicador audiovisual, docente y miembro fundador de Ergocomics. Ha organizado y participado en diversos festivales de historieta y en la fundación de un par de editoriales. Entre sus obras destaca: *Los años de Allende* y *Dr. Mortis*.



Gata Gorda Ediciones®

Tot

Dominique Schwarzhaupt

Tot

Escrito e ilustrado por Dominique Schwarzhaupt

Editorial: Gata Gorda Ediciones

Este libro álbum revela la valentía de una niña que no le teme a nada. Bueno, a casi nada, excepto a la oscuridad. Y Tot, un monstruo grande y azul que, por el contrario, a lo único que no le teme es a la oscuridad. Estos dos personajes tejerán una bella amistad transitando por estos miedos.

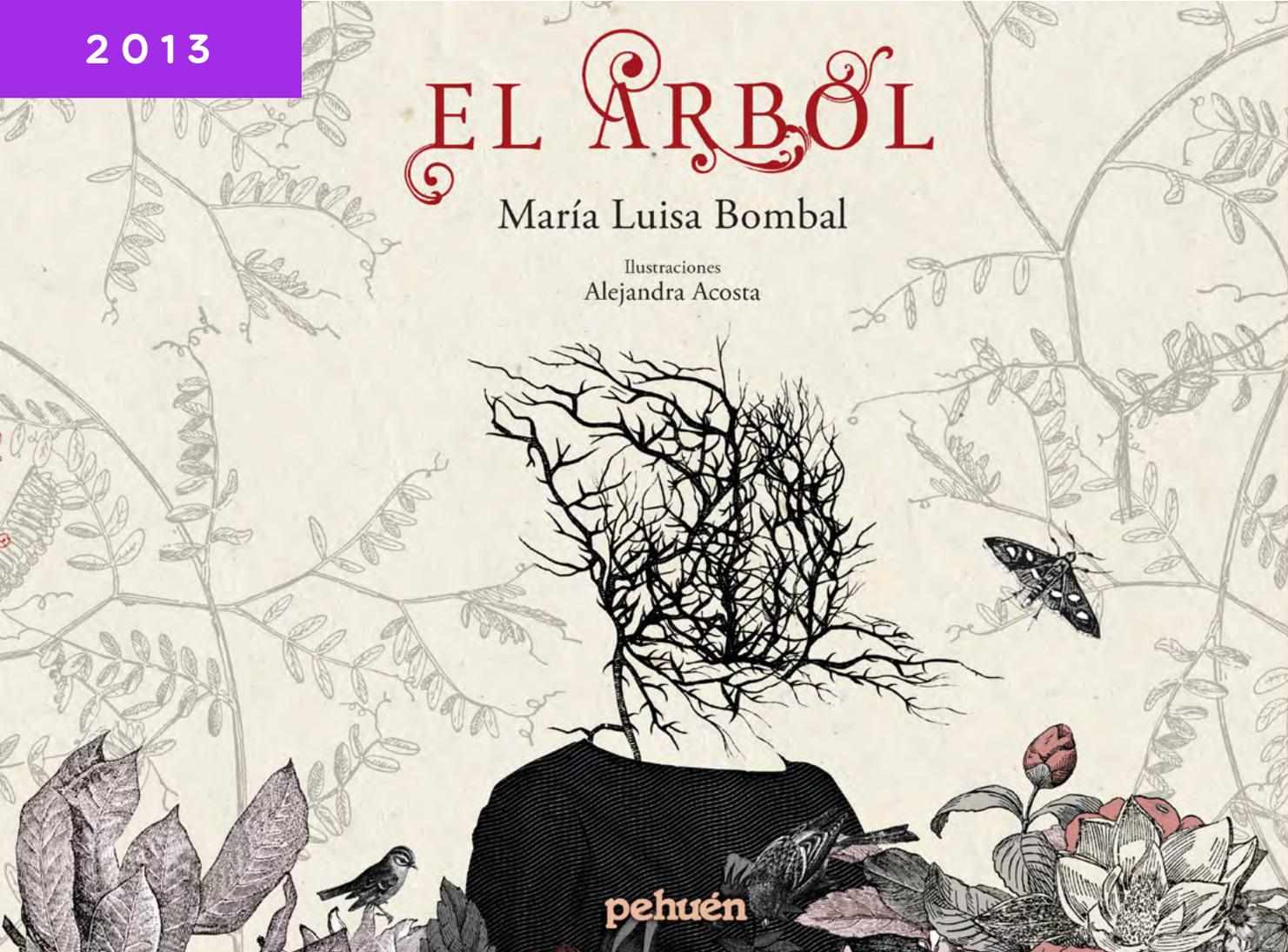


Dominique Schwarzhaupt estudió Artes en la Pontificia Universidad Católica de Chile. Entre los reconocimientos a su obra, cuenta con una mención honrosa en la XXIV versión del «Concurso Arte Joven» de la Universidad Católica de Valparaíso (2012) y su participación en el «Concurso Balmaceda Arte Joven», ganándose un lugar en la exposición colectiva en el MAC Quinta Normal (2013). Fue reconocida con el «White Ravens» el año 2013 por su libro *Tot*.

EL ÁRBOL

María Luisa Bombal

Ilustraciones
Alejandra Acosta



El árbol

Escrito por María Luisa Bombal

Ilustrado por Alejandra Acosta

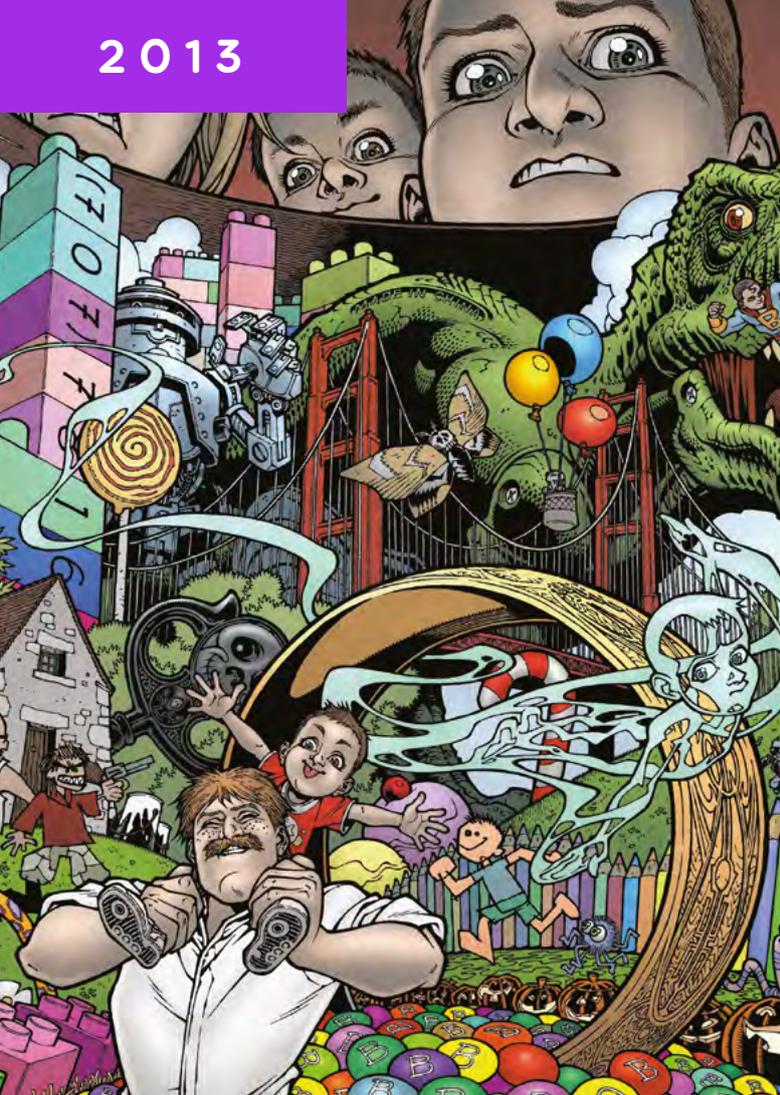
Editorial: Pehuén

—

La propuesta de esta obra da una nueva perspectiva a la voz de una de las más grandes autoras de nuestro país. Reinterpretando el texto lo lleva hacia un lector contemporáneo. Las ilustraciones de Alejandra Acosta dan cuenta de su apropiación, evidente en las técnicas y sensibilidad estética reflejada en cada escena.



Alejandra Acosta es diseñadora e ilustradora. Trabaja como profesora de Ilustración en la Universidad del Desarrollo y en la Pontificia Universidad Católica de Chile. Ha publicado libros para niños y adultos en editoriales chilenas y extranjeras, destacando: *La cámara sangrienta*, *El árbol*, *Bonsai*, *Del enebro* y *Mujer de la guarda*, libro por el cual recibió el «Premio New Horizons Bologna Ragazzi Awards» 2017.



LOCKE & KEY

VOLUMEN 2
JUEGOS MENTALES



JOE HILL • GABRIEL RODRIGUEZ

Locke & Key 02: Juegos Mentales

Escrito por Joe Hill

Ilustrado por Gabriel Rodríguez

Editorial: Arcano IV

Locke & Key, relata la historia de Keyhouse, una mansión de Nueva Inglaterra, que tiene en su interior puertas que transforman al que se atreva a cruzarlas. En esta segunda parte, narra cómo uno de los miembros de la familia Locke, descubre una llave con un increíble poder y cómo Dodge, la malévol criatura enemiga de la familia Locke cobra un gran protagonismo, esta narración es magistralmente retratada por Rodríguez y el guion envolvente del Hill.



Gabriel Rodríguez es dibujante e ilustrador de cómics. Comenzó su carrera con ilustraciones basadas en mitos para juegos de cartas, y luego se lanzó al mundo de los cómics profesionales trabajando con IDW Publishing. Ha realizado colaboraciones con IDW include Clive Barker's The Great and Secret Show, Beowulf, George Romero's Land Of The Dead, así como varios cómics de CSI.



Joe Hill (Joseph Hillstrom King) es un escritor estadounidense y creador de cómics, reconocido por renovar los géneros de terror, fantasía oscura y ciencia ficción.



Todo por sobrevivir Las plantas y sus increíbles adaptaciones al medio

Escrito por Josefina Hepp y Pamela Torres

Ilustrado por Alfredo Cáceres

Editorial: Amanuta

Las plantas, a diferencia de los animales o los seres humanos, no pueden moverse en busca de refugio, comida ni menos salir corriendo para huir de un peligro. Con estas limitaciones, ¿cómo lo han hecho para sobrevivir por tanto tiempo? En *Todo por sobrevivir*, se darán a conocer las más diversas y variadas estrategias que las plantas han realizado por años para mantener con vida a su especie.



Josefina Hepp estudió Agronomía y se dedica a la conservación e investigación de flora nativa. Ha publicado varios libros para niños y jóvenes, entre ellos: *Mis vecinos los ogros* y *Superanimales de Chile*.

Pamela Torres es Ingeniera Forestal y Socióloga y magíster en Gobernanza Ambiental. Trabaja de manera independiente en diversos proyectos ambientales.

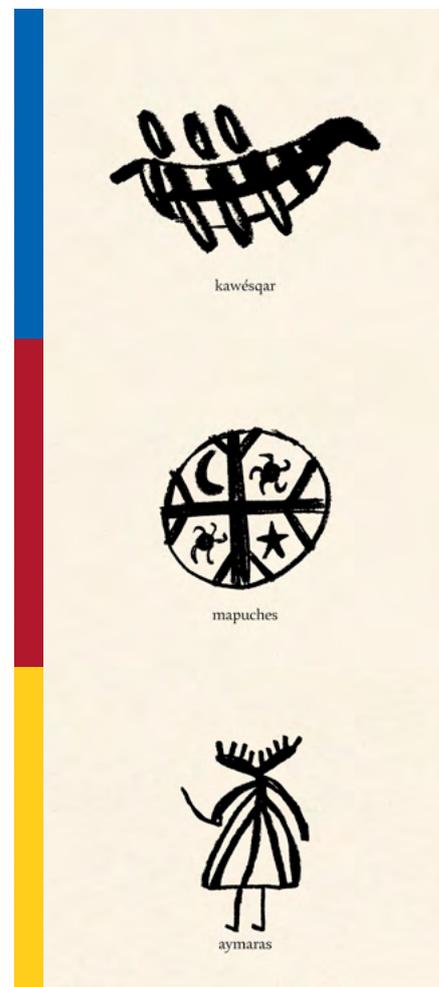
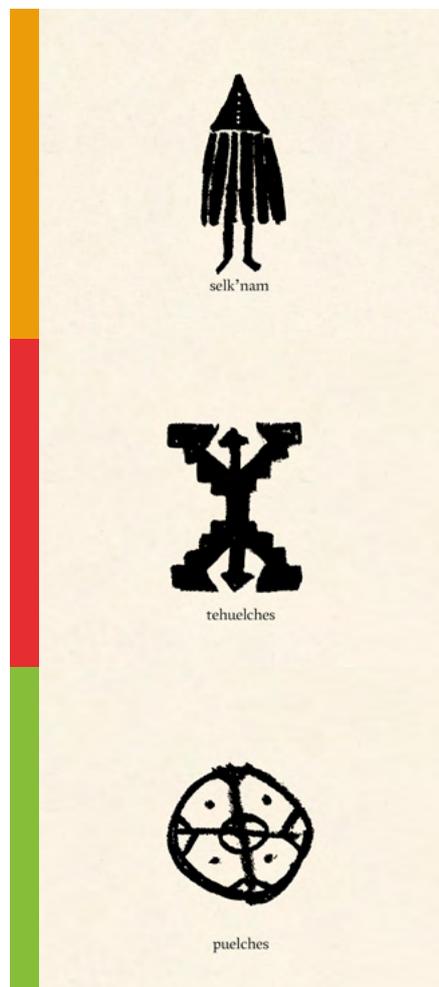
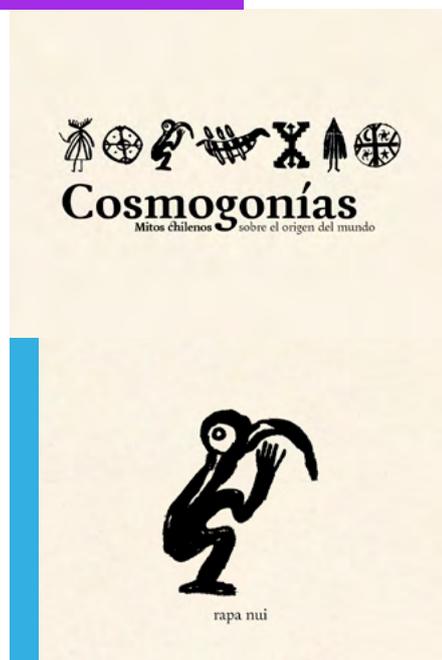
Alfredo Cáceres desde el año 2006 se dedica exclusivamente a la ilustración, tanto de libros infantiles, como de revistas y diarios nacionales. Entre sus obras destacan: *Vivir un terremoto* y *Los intrusos*.



Amanuta

Desde el año 2002, la editorial Amanuta publica libros ilustrados para niños y jóvenes con la intención de entretener, divertir, inspirar y enseñar. Amanuta (que significa *con intención* en lengua aymara) cuenta a la fecha, con más de 100 títulos y ha llegado a niños de todo Chile, desde el altiplano hasta la Patagonia austral.

Gracias a su trabajo editorial, han logrado traspasar fronteras llevando sus libros al resto del mundo, siendo traducidos a otros idiomas. Como editorial buscan entregar propuestas innovadoras y creativas que potencien el desarrollo integral de los niños y niñas, estimulen sus pensamientos y expresen sus emociones.



Colección Cosmogonías

Mitos chilenos sobre el origen del mundo

Escrito por Paula Espinoza, Diego Artigas y Sebastián Esquivel
 Ilustrado por María de los Ángeles Vargas
 Editorial: Quilombo Ediciones

—

Esta colección cuenta los mitos de creación de siete culturas indígenas chilenas: rapanui, aymaras, selk'nam, tehuelches, puelches, kawésqar y mapuches. Cada cultura destaca un mito de origen, profundizando en sus simbolismos y tradiciones desde la narrativa y la gráfica. Una edición sencilla y artesanal que genera empatía con los lectores más jóvenes, transmitiendo y rescatando el valor de la oralidad.

GANADORES
MEDALLA COLIBRÍ
—
2014



Duerme, niño, duerme

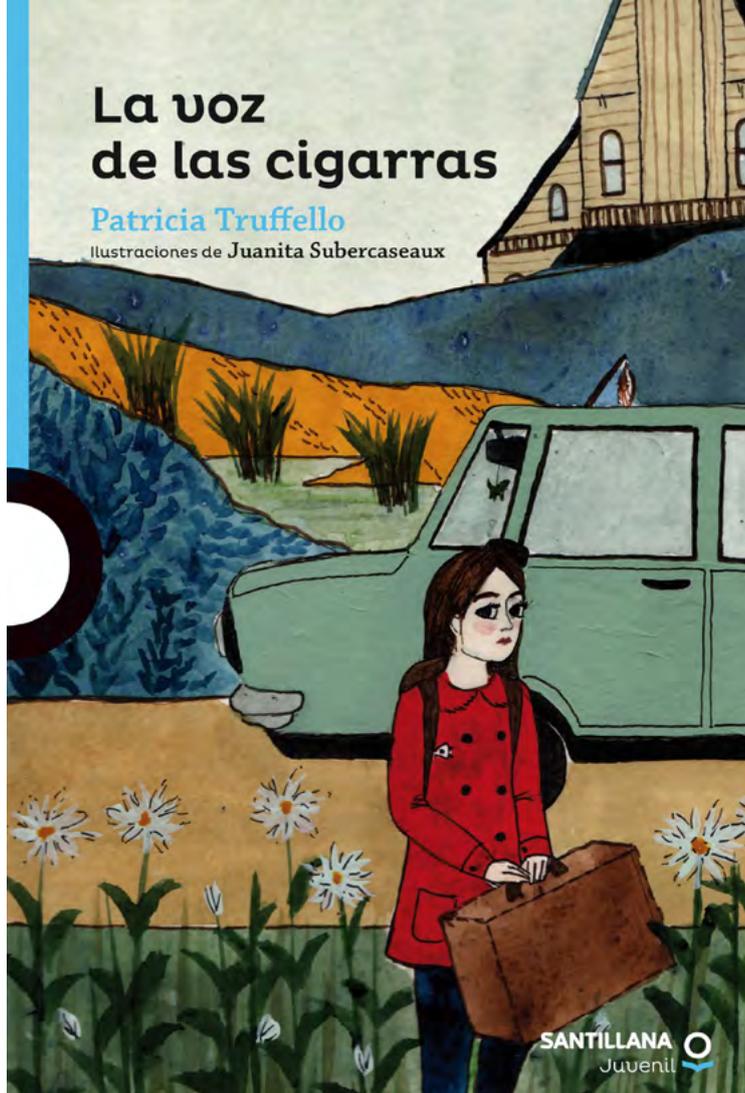
Escrito por Laura Herrera

Ilustrado por July Macuada

Editorial: Ediciones Ekaré Sur

Un niño está despierto en la noche oscura. No puede dormir. Le traen música y canciones, mantas y leche tibia, pero solo hay algo que lo llevará dulcemente al mundo de los sueños. Inspirado en la canción de cuna inglesa *Hush, baby hush*, este es un cuento de buenas noches ambientado en el sur de Chile. Gracias al ritmo, la rima y la letra de cada verso, el poema acuna y transmite cariño y paz al lector. A eso se suman las ilustraciones en tonos azules que evocan un ambiente tranquilo y de paz, propio de la «isla grande».

Laura Herrera nació en Temuco, al sur de Chile. Amante de la poesía y de los cuentos tradicionales, es autora de la versión de *La Tortilla Corredora*, publicada por Ediciones Ekaré Sur. Es autora también *El Sol, la Luna y el Agua*, que junto a *Duerme, niño, duerme*, han recibido numerosas distinciones y han sido traducidos al portugués, chino y catalán.



La voz de las cigarras

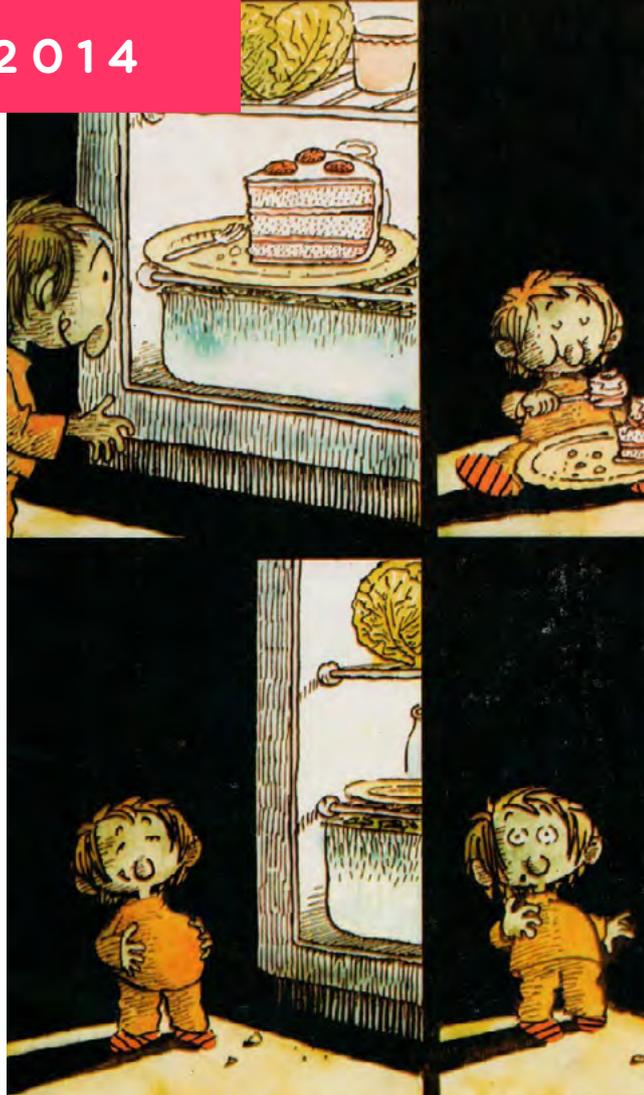
Escrito por Patricia Truffello

Editorial: Loqueleo – Santillana Chile

Esta obra revela la sensibilidad de la autora al captar y transmitir los sentimientos de una joven preadolescente que, tras la muerte de su madre, vive el abandono de su padre. Huyendo de la desolación del entorno y de la angustia íntima, emprenderá un viaje no solo por distintos lugares sino también hacia su interior. En estos caminos encontrará amistad y cariño, soledad y abandono. Un detalle valioso de la narración es la estrecha relación que se establece entre el ambiente que rodea a Ana y sus propios sentimientos. Una obra que conmueve e invita a empatizar con el mundo adolescente.



Patricia Truffello estudió Derecho y durante diez años trabajó como abogada en el ámbito de la adopción. El año 2007, retomando una afición infantil, entró a los talleres de escritura de Ana María Güiraldes y a partir de entonces se dedica a la escritura.



MATÍAS

y el pastel de fresas



PALOMO

LIBERALIA
EDICIONES

Matías y el pastel de fresas

Escrito e ilustrado por José Palomo Fuentes

Editorial: Liberalia Ediciones

Matías despierta en mitad de la noche y lo primero que viene a su cabeza es un trozo de pastel de fresas que está en el refrigerador. Pero comerlo no será tarea fácil, primero deberá caminar solo por los pasillos oscuros de casa sin despertar a sus padres, atravesar extraños y desconocidos paisajes y por si fuera poco, huir a toda prisa de terribles monstruos que lo quieren devorar. Matías deberá utilizar todo su ingenio para sobrevivir y poder disfrutar de aquel trozo de pastel... Pero un momento, ¿acaso no habrá estado soñando?



José Palomo Fuentes o simplemente Palomo, nació en Santiago de Chile en 1943 y es uno de los dibujantes más importantes de las últimas décadas. Gestor y maestro del humor gráfico, contemporáneo de Hervi, en la línea de Themo Lobos y de Oski, ha participado de cuanto proyecto busque hacer fintas al poder, ya sea desde la caricatura, el collage o la recreación literaria. Ha colaborado en las principales publicaciones chilenas destacando las revistas humorísticas *El Pingüino*, *Can Can*. Junto a otros colegas funda *La Chiva*. Otras de sus aficiones, dar paseos por la literatura, pero siempre saber volver para levantar, con prudente asertividad e ironía, la basura bajo la alfombra que los poderosos esconden.

La tierra del cielo. Lecturas de mitos chilenos sobre los cuerpos celestes

Escrito por Sonia Montecino y
Catalina Infante

Ilustrado por Leonor Pérez

Editorial: Catalonia

«Si alguna vez han estado en el norte de Chile y han mirado el cielo de noche, sabrán que no existe en el mundo un paisaje más terso y brillante. Arajpacha denominan a ese cielo estrellado los pueblos andinos. De allí provienen la fortuna, las bendiciones, los favores, la vida y la muerte». Así, este libro recopila relatos de los pueblos originarios de Chile, los que tienen como protagonista el cielo estrellado, la luna o el sol, para explicar sus orígenes, pensamientos y formas de mirar y entender el mundo.



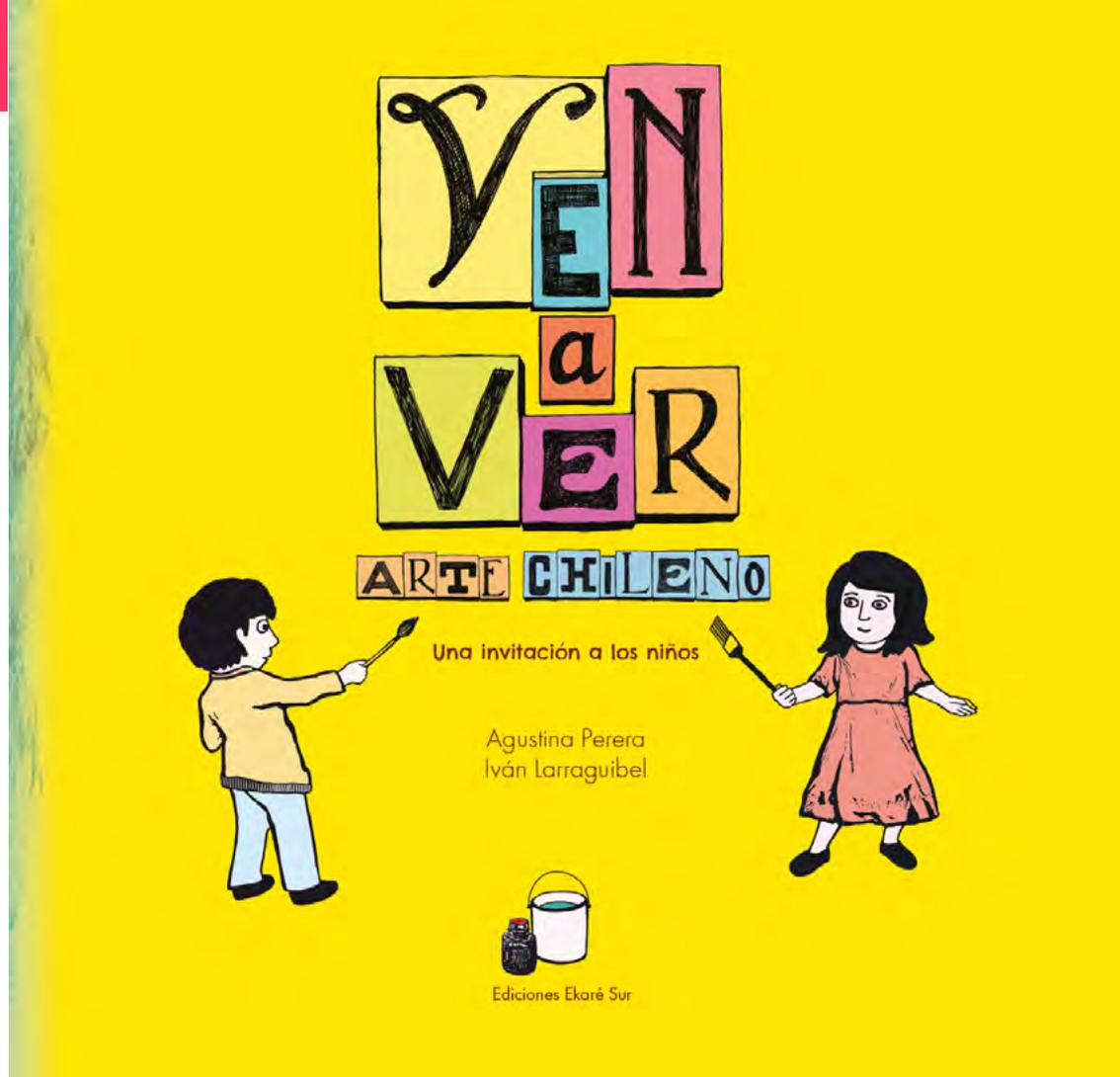
Sonia Montecino Aguirre es antropóloga y escritora; doctora en Antropología por la Universidad de Leiden, Holanda; profesora titular del departamento de Antropología de la Facultad de Ciencias Sociales; directora del Archivo Central Andrés Bello, directora del magíster en Género y Cultura, mención en Ciencias Sociales y titular de la Cátedra Género de la UNESCO, todos cargos ejercidos en la Universidad de Chile. En 2010 fue nombrada vicerrectora de extensión de esta misma casa de estudios. En 2013 fue galardonada con el «Premio Nacional de Humanidades y Ciencias Sociales de Chile».



Leonor Pérez es licenciada en Arte y Pedagogía en Artes Plásticas en la Universidad Católica de Chile. En 2005 comienza a dedicarse a tiempo completo a la ilustración, especializándose con el diplomado de Ilustración de la Universidad Autónoma de México y en el diplomado Imaginación y Creatividad de la Universidad Católica de Chile. Fue seleccionada con dos libros para la exposición anual de ilustradores «Le immagini della fantasia 2012» (Italia) y seleccionada el 2012 y 2013 para formar parte del «Catálogo Iberoamericano de Ilustración» (México). Obtuvo dos veces la «Medalla Colibrí» de IBBY Chile. El 2014 por las ilustraciones realizadas para el libro *La tierra del cielo* de Editorial Catalonia y el 2018 por el libro *Mi cuadernos de haikus* de Editorial Amanuta.



Catalina Infante Beovic es licenciada en Literatura por la Universidad Andrés Bello, con estudios en Literatura Comparada en la Universidad Autónoma de Barcelona, España. Diplomada en Edición de libros en la Universidad Diego Portales y magíster en Periodismo Escrito por la Universidad Católica de Chile. Directora de las colecciones infantil y juvenil de Editorial Catalonia.



Ven a ver. Arte chileno Una invitación a los niños

Producido por Agustina Perera e Iván Larraguibel

Ilustrado por Scarlet Narciso

Editorial: Ediciones Ekaré Sur

—

¿Es posible acercar el arte a los niños? Gracias a este libro podemos comprobar que sí se puede. No solo permite que nos aproximemos a conocer los detalles con los que se levanta una obra de arte como los tipos de línea o las características del color y sus efectos o la relevancia de la composición, sino que también invita a descubrir pintores chilenos y sus obras. Aún más, el libro expone que los cuadros cuentan una historia o narran los sueños del artista. Claramente es un acercamiento lúdico y amistoso al mundo del arte.

Iván Larraguibel es diseñador gráfico y magíster en Edición por la Universidad Autónoma de Barcelona. Ha trabajado en docencia y en cine y desde Ediciones Mínimas ha desarrollado una colección de libros de autor con procesos artesanales, así como otros productos gráficos y audiovisuales. Desde 2010 es director de arte de Ediciones Ekaré Sur.

Agustina Perera es historiadora del Arte y magíster en Edición por la Universidad Diego Portales de Santiago de Chile. Trabaja en el área de investigación y documentación de arte chileno para distintas instituciones. En los últimos años ha participado en el desarrollo de diversos proyectos editoriales relacionados con el arte chileno. Colabora con Ediciones Ekaré Sur desde el año 2012.



Notas al margen

Escrito por María José Ferrada

Ilustrado por Francisca Yáñez

Editorial: Loqueleo – Santillana Chile

Este libro presenta una serie de poemas inspirados en noticias extraídas de la prensa, que dan cuenta de la realidad del mundo en que vivimos. Para cada noticia hay un poema y para cada poema una noticia. *Notas al margen* establece puentes juguetones entre lenguajes tan disimiles como el informativo y el poético, invitando al lector a mirar de una manera distinta la realidad y también la poesía.



María José Ferrada es periodista y escritora, sus libros han sido publicados en diversas editoriales, tanto chilenas como extranjeras. Ha sido galardonada con numerosos premios, entre ellos: el «Ciudad de Orihuela de Poesía para niños», «Premio fundación Cuatrogatos», «Premio del Banco del libro de Venezuela», «Premio Municipalidad de Santiago», «Premio Marta Brunet y la «Medalla Colibrí» de IBBY Chile.

Francisca Yáñez es ilustradora, diseñadora gráfica y artista visual. Ha realizado proyectos con diferentes editoriales e instituciones relacionadas con cultura, infancia y derechos humanos. Ha ilustrado libros dedicados a los niños refugiados, expone y dicta talleres en escuelas de diversos lugares del mundo.



EDICIONES ekaré SUR

Ekaré Sur

Es una editorial chilena especializada en libros ilustrados para niños y jóvenes, fundada en 2008 por Verónica Uribe, Iván Larraguibel y Claudia Larraguibel.

Con el compromiso de hacer libros realmente destinados a los niños, cuenta con un joven y premiado catálogo de publicaciones, en su mayoría de autores e ilustradores nacionales. En sus cuidadas ediciones ofrece historias significativas, creadas para quedar en la memoria y en el corazón de sus lectores.

Hasta la fecha, Ekaré Sur ha publicado cerca de una veintena de libros ilustrados de cuentos, poesía y narrativa. También ha desarrollado una línea de libros informativos que buscan acercar el arte a los lectores más pequeños. Además de los libros, ha desarrollado más de una decena de cuentos en láminas para su Pequeño Teatro de Papel. Inspirado en la tradición japonesa del *kamishibai*, y pionero en Chile, el teatrillo es una manera sencilla de narrar historias usando una estructura de madera en la que se presenta una secuencia de láminas ilustradas.



Colección Wawa

Escritos de Elena Roco, Isidora Campano, Claudio Aguilera
 Ilustraciones de Ángeles Vargas, Isabel Zambelli y Pati Aguilera
 Editorial: Quilombo Ediciones

Esta colección posee formatos sencillos, con encuadernación a la vista, transmitiendo la belleza de lo simple. Este aspecto se refleja en *Dragoballo Cabadro*, donde las ilustraciones fueron realizadas con pintura de género y bordado y en *Baguala*, trabajo realizado con collage y pintura.



GANADORES
MEDALLA COLIBRÍ
—
2015



Ediciones Ekaré Sur

Tren de lectura

Un viaje, una aventura

Escrito e ilustrado por varios autores

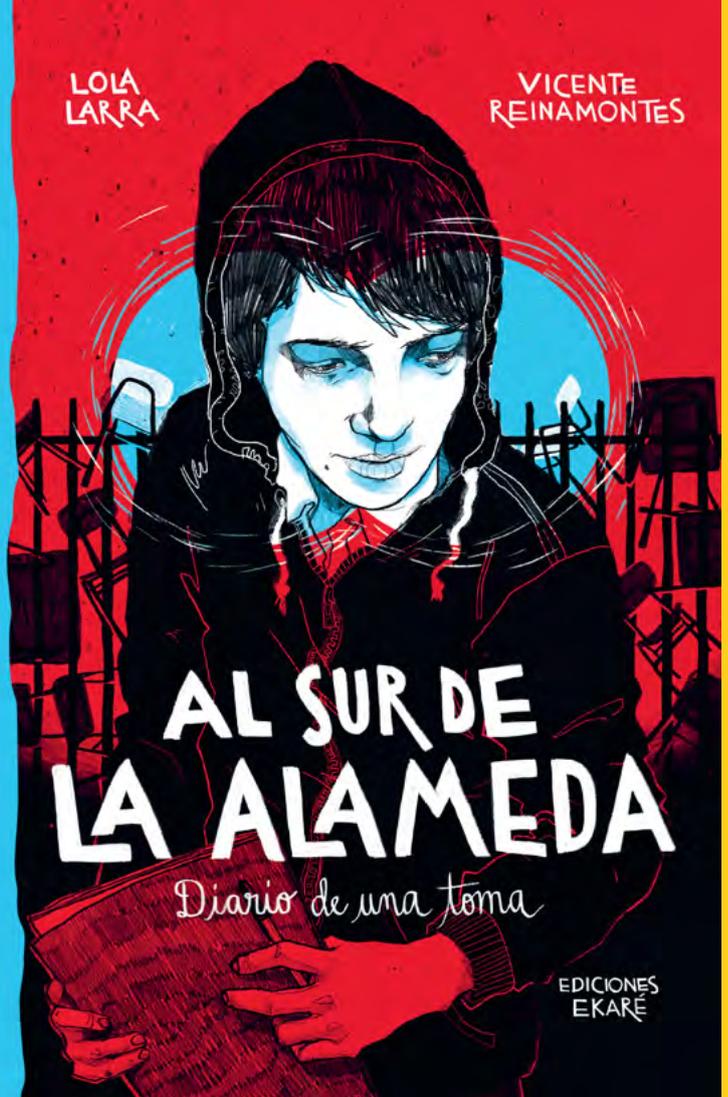
Selección Verónica Uribe

Editorial: Ediciones Ekaré Sur

Cuentos, versos, historias sin palabras, fábulas y refranes forman esta cuidada antología que toma material de la tradición oral, de autores emergentes y otros consagrados como Antonio Machado, José Agustín Goytisolo o Fernando Krahn. Un verdadero viaje por las palabras, hermosamente ilustrado por diversos artistas chilenos.



Verónica Uribe es autora y traductora de varios libros para niños y editora de Ediciones Ekaré Sur. De su trabajo como editora, dice: «Es un oficio que me encanta, por la dedicación larga e intensa que demanda cada proyecto y también por el sitio que ocupa el editor en el proceso de hacer un libro: un lugar casi invisible.»



Al sur de la Alameda

Escrito por Lola Larra

Ilustrado por Vicente Reinamontes

Editorial: Ediciones Ekaré Sur

Un pequeño colegio está ocupado por los estudiantes y desde entonces todo parece haber cambiado: las aulas, el patio y hasta los mismos alumnos, entre ellos Nicolás –el mejor portero del equipo de fútbol–, que escribe en su cuaderno un diario de la toma. Esta atractiva novela ilustrada se desarrolla en los vibrantes comienzos de la Revolución Pingüina del año 2006.



Lola Larra (Claudia Larraguibel) ha trabajado como periodista y editora. Ha publicado cuentos y las novelas. En 2006 regresó a Santiago de Chile y escribió *Al Sur de la Alameda: diario de una toma*, que comenzó en un cuaderno de notas, durante una visita a una de las tomas de la revolución pingüina del año 2006.

Vicente Reinamontes es ilustrador y diseñador con vocación por el activismo y los proyectos editoriales. Fundador de la editorial Pupa Press, colabora con revistas nacionales e internacionales, colectivos artísticos y académicos. *Al sur de la Alameda* es su primer libro.



El grito



El refugio



Pajarario:
(Del ant. pássaro)

1. Colección de nostalgias y paisajes interiores.
2. Lugar indefinido donde habitan todas las historias.

Pajarario

Escrito e ilustrado por Alejandra Acosta

Editorial: Quilombo Ediciones

Libro-objeto. En este, su primer libro de autor, Alejandra Acosta escoge a más de 50 tipos de pájaros chilenos y los dibuja, tal vez, para encontrar la secreta personalidad de cada uno. Utilizando papel vegetal para resaltar algunos aspectos en un juego de transparencias y tinta roja, este libro sin palabras reflexiona sobre la fauna nacional tan cercana y a veces tan desconocida.



Alejandra Acosta es diseñadora e ilustradora. Trabaja como profesora de Ilustración en la Universidad del Desarrollo y en la Pontificia Universidad Católica de Chile. Ha publicado libros para niños y adultos en editoriales chilenas y extranjeras, destacando: *La cámara sangrienta*, *El árbol*, *Bonsai*, *Del enebro* y *Mujer de la guarda*, libro por el cual recibió el «Premio New Horizons Bologna Ragazzi Awards» 2017.

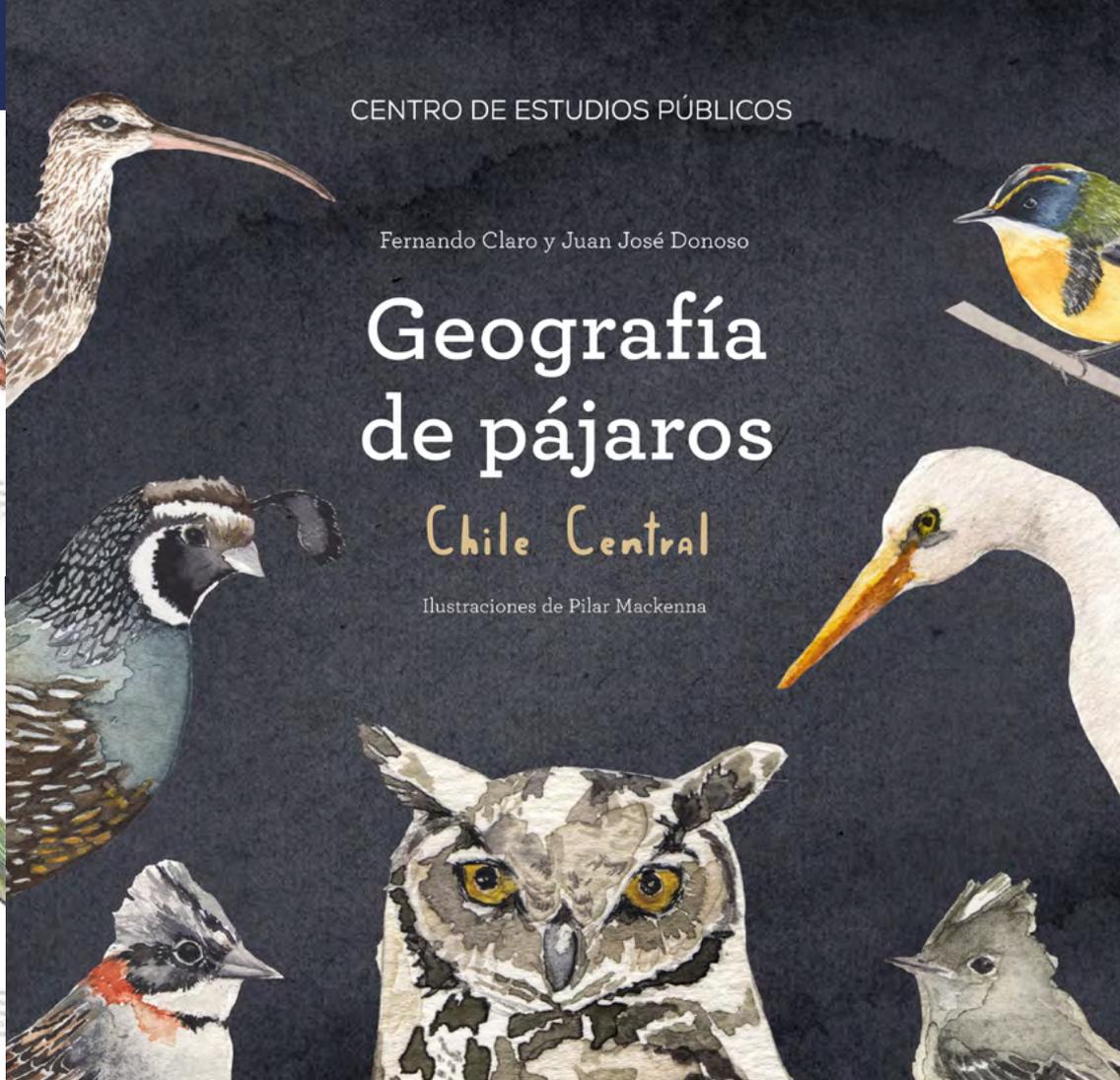
CENTRO DE ESTUDIOS PÚBLICOS

Fernando Claro y Juan José Donoso

Geografía de pájaros

Chile Central

Ilustraciones de Pilar Mackenna



pato cortacorrientes

Contra la corriente

Un pato que vive en el río Mapocho en la zona de la concha y el cerro. Vive en el río Mapocho, donde vive y se alimenta en sus aguas. Vive en el río Mapocho y se alimenta en sus aguas.



¿Sabías que?

El Pato Cortacorrientes vive en la zona de la concha y el cerro. Vive en el río Mapocho, donde vive y se alimenta en sus aguas. Vive en el río Mapocho y se alimenta en sus aguas.

trichahue

El loro más grande y colorido de Chile

Vive en la zona de la concha y el cerro. Vive en el río Mapocho, donde vive y se alimenta en sus aguas. Vive en el río Mapocho y se alimenta en sus aguas.



¿Sabías que?

Este es el loro más grande y colorido de Chile. Vive en la zona de la concha y el cerro. Vive en el río Mapocho, donde vive y se alimenta en sus aguas. Vive en el río Mapocho y se alimenta en sus aguas.

Geografía de pájaros – Chile Central

Escrito por Fernando Claro y Juan José Donoso

Ilustrado por Pilar Mackenna

Editorial: Centro de Estudios Públicos – Hueders

Aislado por mar, desierto y cordillera, Chile es un lugar privilegiado por sus paisajes y pájaros sorprendentes. Esta obra es una invitación a adentrarse en el mundo de las aves que habitan en el valle central, recorriendo su geografía desde la cordillera de los Andes hasta el mar.



Juan José Donoso es economista de profesión y ornitólogo aficionado. Sus tiempos libres y vacaciones estuvieron ligados a la naturaleza y la literatura desde su niñez.

Fernando Claro es aficionado a los pájaros chilenos desde que tiene uso de razón. Al no saber cómo explicarle a sus amigos y conocidos el por qué de su inquietud por los pájaros, decidió crear un libro para contagiar semejante afición.

Pilar Mackenna es licenciada en Artes Visuales con estudios de Dibujo e Ilustración en The School of Visual Arts y Parsons School of Design, Nueva York, EE. UU. Ha realizado trabajos para varias editoriales nacionales y presentado exposiciones en Latinoamérica y Europa.

ARTE
MODERNO**Mira tú****Guía para perderse en Chile**

Escrito por Juan Pablo Barros

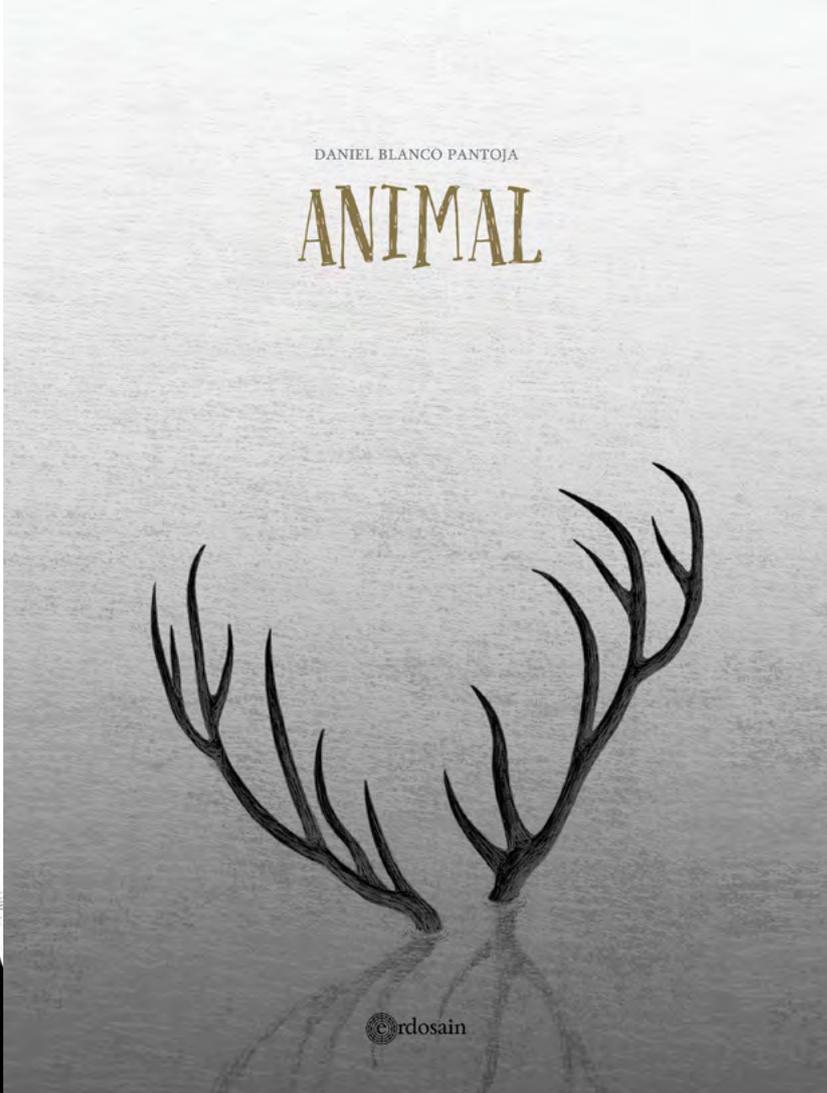
Ilustrado por varios autores

Editorial: Hueders

¿Por qué había tantos tuertos entre los pehuenches del bosque del Conguillío? ¿Cuáles son las tumbas más famosas del Cementerio General? ¿Deformarse el cráneo era una moda entre los chinchorros? ¿Para qué tomaban vinagre las chilenas amantes de la ópera? Todas estas dudas se resolverán en *Mira tú*, la única guía para perderse por los lugares más recónditos de Chile.



Juan Pablo Barros estudió periodismo en la Universidad de Chile. Dirigió la serie documental *Un país serio*. Encabezó y las investigaciones históricas para la serie *Héroes*. Previamente fue el investigador del programa *Mira Tú* (Aplaplac-TVN).



Animal

Escrito e ilustrado por Daniel Blanco

Editorial: Erdosain Ediciones

Animal es una biografía anónima de la historia de la vida. Es una letanía sobre todas las cuitas y alegrías que no podemos conmensurar porque trascienden nuestra individualidad. Una pregunta a la memoria ósea; la memoria de cada elemento que se dibuja y crece en nuestra piel.



Daniel Blanco es Ilustrador, su trabajo es cercano a la literatura y su estilo es barroco y simbolista. Ha ilustrado obras de Juan Emar y Mario Bellatín. Director de Erdosain Ediciones y editor de Pehuén Editores.



PEDRO PRADO

Santa María 1907

La marcha ha comenzado

Basado en la novela "Santa María de las flores negras"
de Hernán Rivera Letelier

Santa María 1907

La marcha ha comenzado

Escrito e ilustrado por Pedro Prado

Editorial: LOM Ediciones – Ediciones Petroglifo

Esta obra está basada en la novela *Santa María de las flores negras* (Seix Barral, 2002) del escritor Hernán Rivera Letelier. Relata desde una gráfica atractiva y propia de la narración original, la historia de la Guerra del Pacífico entre Chile, Perú y Bolivia y la posterior dominación de compañías europeas en las salitreras, lo que terminó en la matanza de la Escuela Santa María de Iquique.



Pedro Prado es historietista y guionista desde hace más de 25 años. Ha creado personajes, campañas y publicaciones en temáticas tales como derechos de los niños y niñas, derechos de la mujer, interculturalidad y diversas campañas de interés público, para organismos como la UNICEF, la Organización Panamericana de la Salud y la Unión Europea.



Editorial Hueders

Corría el año 2008 cuando Rafael López, Marcela Fuentealba y Álvaro Matus fundaron la casa editorial Hueders, cuyo nombre es una palabra inventada para decir cualquier cosa en un idioma desconocido. Comenzaron siendo una distribuidora de sellos extranjeros para luego convertirse en una editorial propiamente tal el año 2010. Año a año suman nuevos títulos a su catálogo.

IBBY Chile los ha distinguido en el 2015 con la «Medalla Colibrí» por la categoría *Libro de No Ficción y Labor Editorial*. Además se destacó con una mención honrosa en la categoría de *Ilustración Infantil y Juvenil* y con la Lista de Honor mención *Traducción*.



PEREJIL PIEDRA

Ilustrado por Coré
Escrito por María Silva Ossa

Perejil Piedra

Escrito por María Silva Ossa

Ilustrado por Mario Silva Ossa (Coré)

Editorial: Quilombo Ediciones

Quilombo Ediciones publica la nueva versión de esta obra, escrita en 1974 por María Silva Ossa para rendir homenaje a su hermano, el destacado ilustrador Mario Silva Ossa o Coré, autor de las ilustraciones de este texto.

María Silva Ossa fue una renombrada poeta y escritora de literatura infantil.

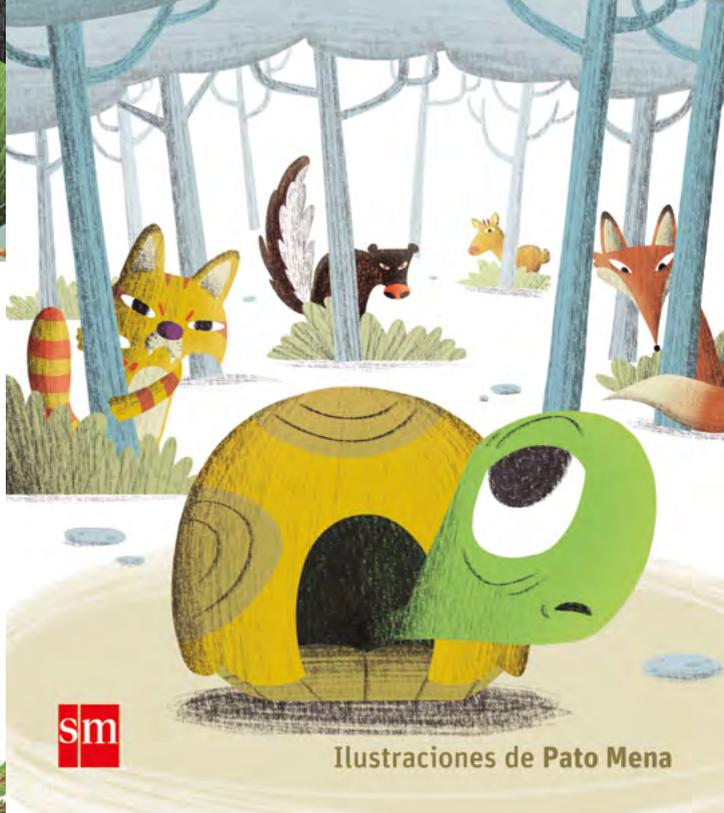
Mario Silva Ossa (Coré) es uno de los ilustradores más importantes de la historia de Chile, reconocido como el creador de cientos de portadas y del clásico Silabario Hispanoamericano.

GANADORES
MEDALLA COLIBRÍ
—
2016



La Tortulenta

Esteban Cabezas



Ilustraciones de Pato Mena

La Tortulenta

Escrito por Esteban Cabezas

Ilustrado por Pato Mena

Editorial: Ediciones SM

Existen muchos animales y cada uno con su particularidad. Aunque la protagonista de esta historia sufre porque no encuentra su lugar. Ella quiere ayudar a los demás, pero no logra llegar a tiempo. Entonces, ¿qué rol jugará en el reino animal?



Esteban Cabezas es escritor, periodista y crítico gastronómico. A través de sus divertidas historias, logra una particular conexión con sus lectores. Además de *La Tortulenta*, ha publicado en SM la serie completa de *Julito Cabello*, *El niño terrícola* (en coautoría con Franernd), *Arvejas en las orejas*, *La fantasmal aventura del niño semihuérfano*, *María la dura: un problema peludo* y *Minihéroes contra la extinción*. En 2009 recibió el «Premio El Barco de Vapor» por su libro *María la Dura en: no quiero ser ninja*.



La tierra hundida

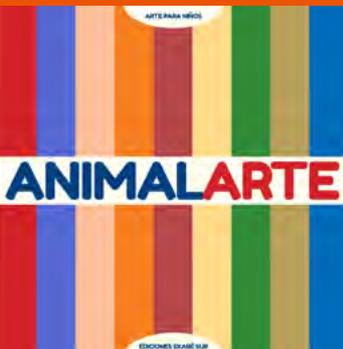
Escrito por Patricia Truffello

Editorial: Loqueleo – Santillana Chile

Las serpientes Ten Ten y Kai Kai han dormido por siglos bajo el volcán Osorno, pero alguien busca despertarlas para sembrar el caos. La única salvación son los ngen, espíritus de la naturaleza encarnados en Alonso, Rocío y los gemelos Pedro y Juan, quienes deberán dominar sus poderes para impedirlo.



Patricia Truffello estudió Derecho y durante diez años trabajó como abogada en el ámbito de la adopción. El año 2007, retomando una afición infantil, entró a los talleres de escritura de Ana María Güiraldes y a partir de entonces se dedica solo a escribir.



Caballo

veloz,
entre los árboles.

Tráquiti, tráquiti, galopa.

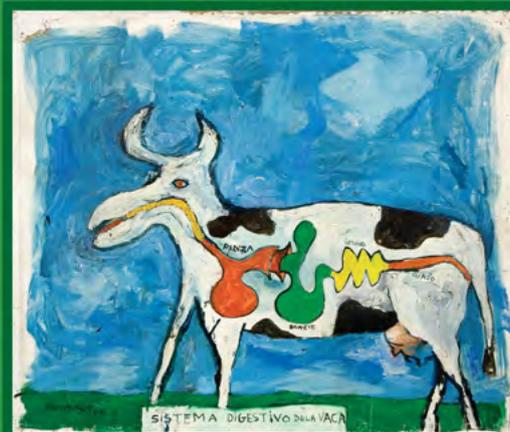


Sin título
Pablo Pinto D'Aguiar
2000
Aguafuerte pintado con témpera - 37 x 55 cm
Colección particular

Vaca

transparente,
entre el cielo y la hierba.

Muuuuuu, saluda.



Sistema digestivo de la vaca
Samy Benmayor
1990-91
Óleo sobre tela - 95 x 110 cm
Colección particular

Animalarte

Escrito por María José Ferrada

Selección de obras por Agustina Perera y Verónica Uribe

Producido por Agustina Perera

Editorial: Ediciones Ekaré Sur

Un perro, un gato, ovejas pastando, una cabrita saltando sobre las espigas, son algunos de los animales vistos por artistas chilenos que aparecen en este pequeño libro. Una entretenida aproximación al arte con obras de Benito Rebolledo, Pablo Domínguez y Samy Benmayor, entre otros.



María José Ferrada es periodista y escritora. Sus libros han sido publicados en Chile y en el extranjero y ha obtenido por ellos reconocimientos como el «Premio de Poesía para Niños Ciudad de Orihuela» y el «Premio Academia Chilena de la Lengua».



+Universo: Ciencia & Ficción

Escrito por María Teresa Ruiz y Margarita Schultz

Editorial: Confín Ediciones

Esta obra presenta, en el estilo de Confín ediciones, respuestas a las más frecuentes preguntas en torno al universo y la astronomía, sus avances, descubrimientos y enigmas. Presenta de manera gráfica, dinámica y sorprendente, respuestas a muchos cuestionamientos e inquietudes en torno al universo, la vida y nuestra identidad planetaria.



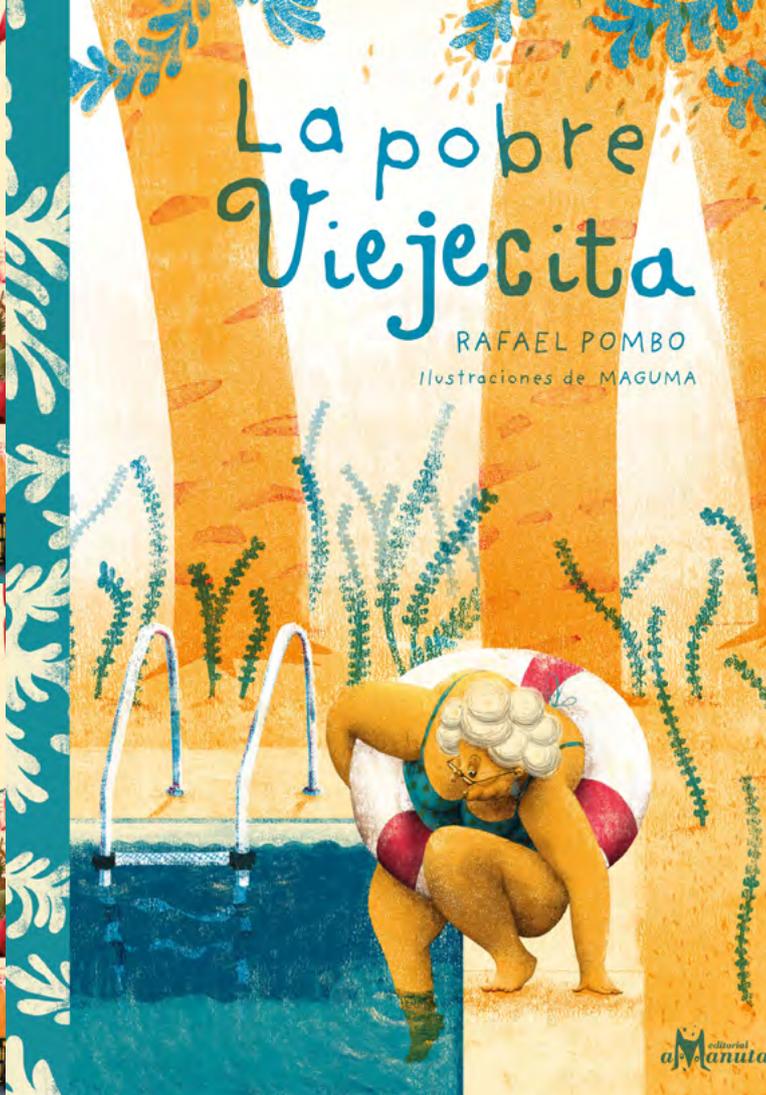
María Teresa Ruiz González es Ph.D. en Astrofísica de la Universidad de Princeton, actualmente es académica de la Universidad de Chile. Obtuvo el «Premio Nacional de Ciencias» en 1997 y es autora de cinco libros, tres de los cuales son para niños y jóvenes.

Margarita Schultz es doctorada en Filosofía y Estética. Profesora Emérita de la Universidad de Chile. Ha publicado una treintena de libros sobre su especialidad, y éste es su tercer libro de astronomía junto a María Teresa Ruiz. Actualmente reside en Buenos Aires, donde sigue escribiendo y publicando su obra.





Apetito nunca tuvo
 acabando de comer,
 ni gozó salud completa
 cuando no se hallaba bien.



La pobre viejecita

Escrito por Rafael Pombo

Ilustrado por Marcos Guardiola

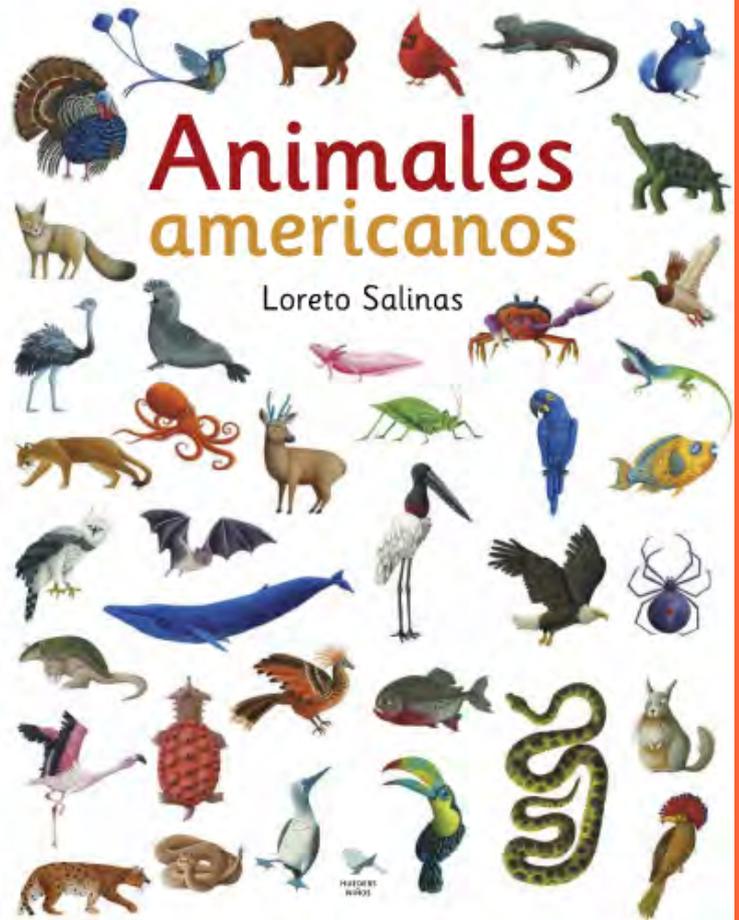
Editorial: Amanuta

La pobre viejecita nos muestra la historia de una ancianísima mujer que lo tenía todo, pero sentía no tener nada; mostrando así un pedazo del alma humana. De este modo en un juego de simetría entre la pobreza espiritual y la abundancia material se da vida al relato.



Marcos Guardiola (Maguma) es arquitecto, pero pronto descubrió su vocación y compromiso con la imagen y la ilustración. Su trabajo fue seleccionado para formar parte del V Catálogo Iberoamericano de la Ilustración y fue uno de los ganadores del «American Illustration 5».

Rafael Pombo es uno de los grandes poetas latinoamericanos. Fue un escritor, poeta, fabulista, traductor, intelectual y diplomático. En su conocido poema, *La pobre viejecita*, muestra con humor, con ironía, un pedazo del alma humana.



Animales americanos

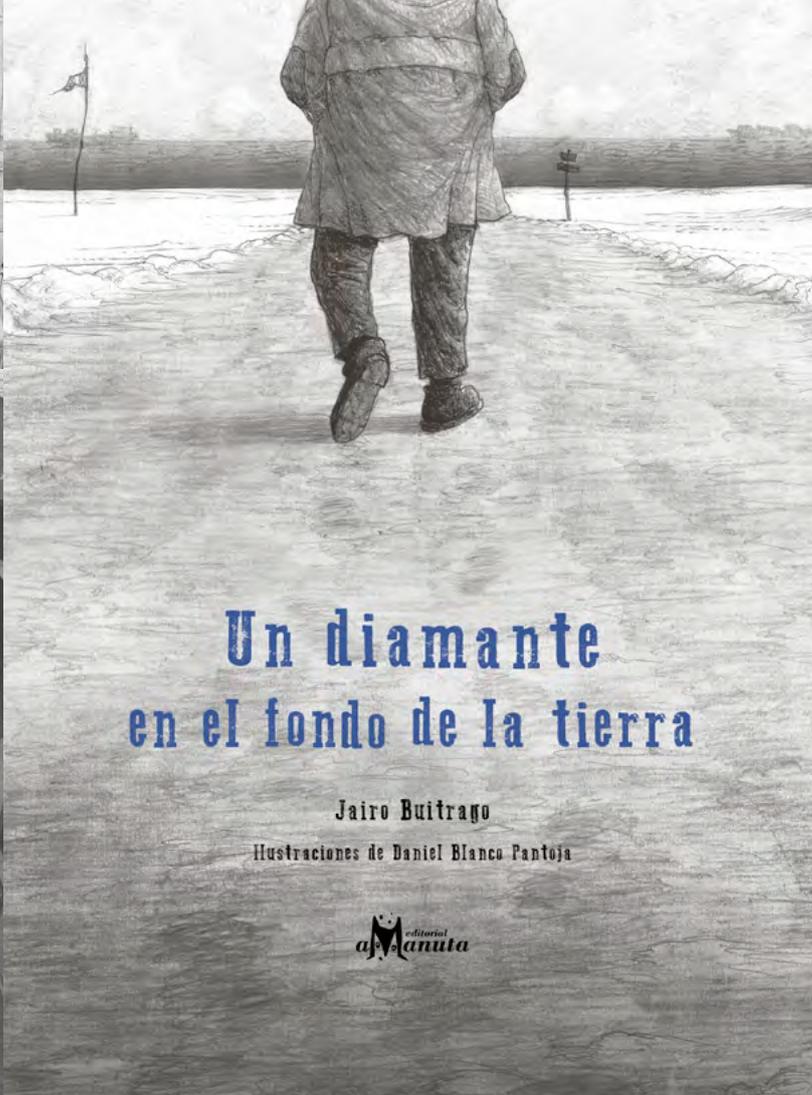
Escrito e ilustrado por Loreto Salinas

Editorial: Hueders

Animales americanos reúne 78 especies que viven en nuestro continente, desde el Polo Norte a la Antártica, desde las costas tropicales hasta las alturas de los Andes. Sus ilustraciones, coloridas y deslumbrantes para los niños, se acompañan de datos precisos sobre las características de cada animal.



Loreto Salinas es licenciada en Arquitectura. Ejerce como ilustradora independiente, dedicándose principalmente a libros infantiles, pero también trabajando para agencias de publicidad e instituciones particulares. Además, ha dictado clases de ilustración en el Museo de Bellas Artes.



Un diamante en el fondo de la tierra

Jairo Buitrago

Ilustraciones de Daniel Blanco Pantoja

editorial
amanuta

Un diamante en el fondo de la tierra

Escrito por Jairo Buitrago

Ilustrado por Daniel Blanco P.

Editorial: Amanuta

—

Hay recuerdos que parecen cuentos y que cambian con el tiempo. Algunos son de viajes, amor, peces grandes y pingüinos. Los recuerdos son como un tesoro, como un diamante oculto en la memoria, que hay que rescatar.



Daniel Blanco Pantoja es ilustrador, su trabajo está cercano a la literatura y su estilo es barroco y simbolista. Ha ilustrado obras de Juan Emar y Mario Bellatín. Incursionó en la literatura infantil ilustrando *Un diamante en el fondo de la tierra*, de Jairo Buitrago. Escribió e ilustró su primer libro *Animal*. Es además director de Erdosain Ediciones y editor de Pehuén Editores.

Jairo Buitrago es escritor e ilustrador nacido en Colombia. Sus libros álbum han sido elegidos en varias ocasiones de la lista de honor IBBY y ganó el «Premio A La Orilla del viento» en 2007. Ha sido traducido a varios idiomas y publicado en las editoriales más prestigiosas.





GAY Gi GANTE TE

UNA HISTORIA
SOBRE EL MIEDO

Por
GABRIEL
Ebensperger

NOVELA GRÁFICA / CÓMIC

Gay gigante – Una historia sobre el miedo

Escrito e ilustrado por Gabriel Ebensperger

Editorial: Catalonia

Un niño en los noventa que se siente extraño en un mundo que le resulta adverso, sintiendo algo de culpa y mucho susto de que su «diferencia» sea descubierta. Un niño que en el camino a hacerse adulto se dará cuenta de que el rechazo del mundo no se termina, y que la verdadera aceptación vendrá de sí mismo.



Gabriel Ebensperger es ilustrador y diseñador gráfico PUCV. Desde 2009 colabora como ilustrador en diversas revistas y agencias creativas locales. Entre 2014 y 2015 fue director de arte de revista Paula y durante 2014, junto a Camila Gutierrez, condujo la primera temporada de *Ciudad Cola* en Súbela Radio.



Liberalia Ediciones

Editora, librería y distribuidora, fue fundada en Santiago de Chile en 1997. Berta Inés Concha, es socia fundadora y directora de la empresa. *Liberalia Ediciones* es una iniciativa pro libro y pro lectores, en su calidad de institución comprometida con el fomento a la lectura y a la creación de obras escritas, como también un lugar donde las ideas, y el pensamiento crítico son estimulados y acogidos, constituyendo un aporte sustancial para la sociedad chilena desde el mundo intelectual y editorial. El equipo editorial y fomento lector de *Liberalia Ediciones* es dirigido por Berta Inés Concha. Loreto González, es encargada del comité editorial. María Cecilia Henríquez encargada de la sección fomento lector infantil-juvenil, y Sergio Toledo, gerente comercial y distribución.



Poemas de las madres

Escrito por Gabriela Mistral

Ilustrado por Cecilia Afonso Esteves

Editorial: Quilombo Ediciones

En el gran jardín de *Poemas de las Madres* corre una brisa delicada y acogedora, pero también hay temores que se clavan como espinas, tal como en la proximidad de la maternidad; ese «estado doloroso y divino» que inspiró a Gabriela Mistral y a Cecilia Afonso Esteves a crear este mundo cargado de femineidad.



Cecilia Afonso Esteves es una Ilustradora nacida en Argentina. Ha publicado numerosos libros entre los que destacan: *Las que llevan* 2010, Editorial Kalandraka. El año 2015 fue invitada especial de Festival, Festival Internacional de Ilustración, Chile.

Gabriela Mistral fue una de las poetas más notables de la literatura chilena e hispanoamericana. Se le considera una de las principales referentes de la poesía femenina universal y por su obra obtuvo en 1945 el primer Premio Nobel de Literatura para una autora latinoamericana.



Yo soy Juan (pero los demás no siempre me dicen así)

Escrito por Hanne Kvist

Ilustrado por Cato Thau-Jensen

Traducido por Camila Bunster D.

Editorial: LOM Ediciones

Juan va de campamento con su curso. No sabe si está ansioso. Quizás está un poquito ansioso. Pero tiene miedo de hacer alguna tontería. La verdad es que suele ser él el que hace las cosas tontas en el curso. Un libro para reflexionar sobre cuántos niños como Juan tenemos cerca, cuántos luchan por su dignidad, por ganarse un lugar y el respeto de los demás.



Camila Bunster Danklefsen es licenciada en Lengua y Literatura Hispánica con mención en Literatura y magíster (c) en Estudios Latinoamericanos por la Universidad de Chile. Nacida en Dinamarca, Camila es bilingüe desde pequeña, lo cual le ha permitido traducir varios títulos de literatura infantil del danés al español, entre los cuales destacan: *Sapito*, *Angelson H* y *La última oportunidad*, *Pedro Paff* y *Yo soy Juan*, publicados por LOM ediciones.

GANADORES
MEDALLA COLIBRÍ
—
2017



Un espacio vacío

ANDRÉS KALAWSKI ISLA

Ilustraciones de Catalina Bu

ESCRITOR INFANTIL



Planetalector
Literatura Infantil y Juvenil

Un espacio vacío

Escrito por Andrés Kalawski

Ilustrado por Catalina Bu

Editorial: Planeta Lector

El protagonista de esta historia acaba de mudarse a una nueva casa junto a su mamá y su hermana chica. Todo parece ir bien hasta que empieza a escuchar extraños ruidos y sus juguetes comienzan a desordenarse solos. Acompaña a Felipe mientras investiga el misterio que no lo deja dormir.



Andrés Kalawski es dramaturgo, escritor, profesor y guionista. Sus textos de teatro han sido premiados en diversas oportunidades, al igual que sus obras de literatura infantil, con galardones como el «Premio Marta Brunet», entre otros.



Puede alcanzar hasta 12 m de altura, tanto como un edificio de cuatro pisos.

La patagua, que también podríamos llamar "patitas en el agua", crece en sectores húmedos, como fondos de quebrada o bordes de ríos y esteros. Es endémica del bosque esclerófilo de la costa de Chile central, pero por su belleza y porque produce una sombra muy agradable en verano, es posible encontrarla en muchos parques y plazas de la ciudad de Santiago, como en el parque de la Quinta Normal y en el de Las Esculturas. Es un árbol tan bonito que muchos lo han llevado al hemisferio norte para adornar parques y jardines de Europa.



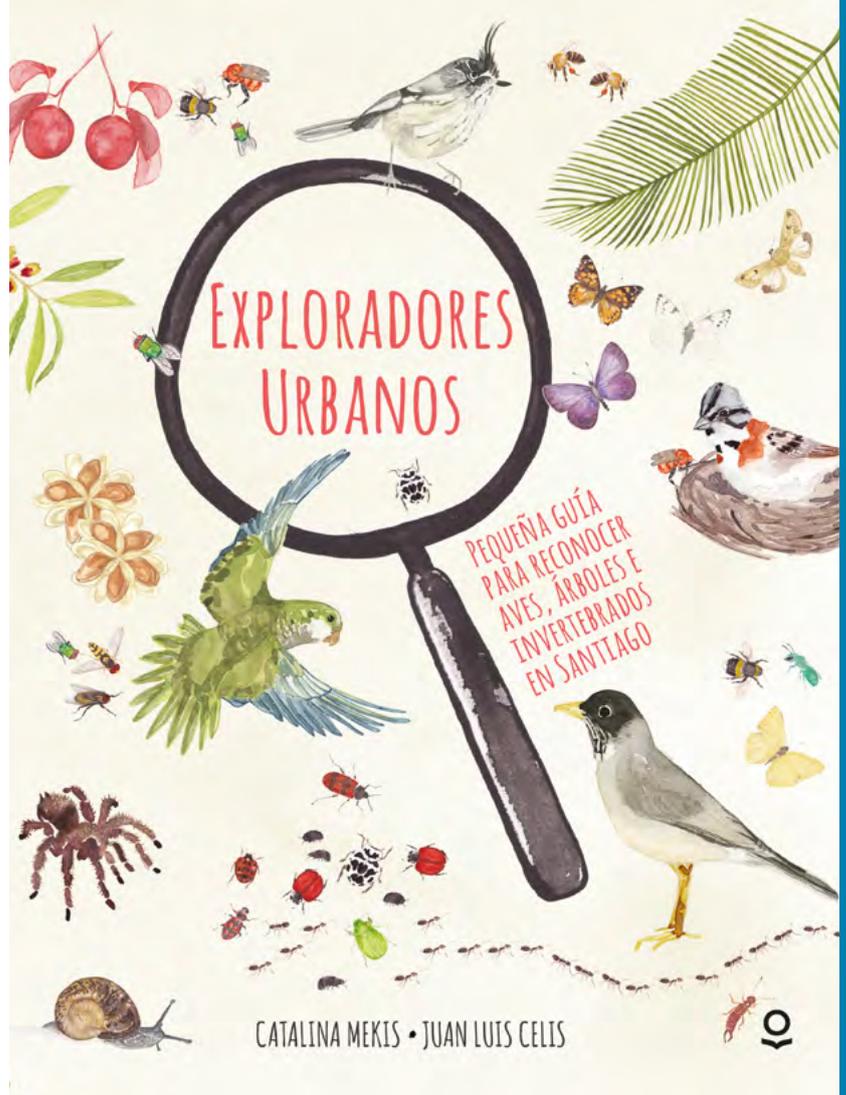
CARACOL DE JARDÍN

(*Cornia aspersum*)
Es muy común verlo paseando y sacando sus cachitos al sol, tal como lo dice la canción.

CARACOL DEL AJO

(*Oxychilus alliarius*)
Para encontrarlo, debes buscar bajo las piedras.

CARACOLEN EN LA COCINA Y EN LA COSMÉTICA
¿Has pensado en comer un caracol alguna vez? En muchas partes del mundo, los caracoles de tierra son considerados un exquisito platillo. Por otra parte, su baba tiene propiedades cicatrizantes, por lo que muchas personas se pasan un caracol por la cara para sanar heridas o usan cremas a base de baba para eliminar arrugas. Son tantos sus beneficios que en algunos lugares los reproducen y crían en granjas, ¡sí, al igual que los cerdos, vacas y ovejas!



EXPLORADORES URBANOS

PEQUEÑA GUÍA PARA RECONOCER AVES, ÁRBOLES E INVERTEBRADOS EN SANTIAGO

CATALINA MEKIS • JUAN LUIS CELIS

Exploradores urbanos – Pequeña guía para reconocer aves, árboles e invertebrados en Santiago

Escrito por Catalina Mekis y Juan Luis Celis

Ilustrado por Catalina Mekis

Editorial: Loqueleo – Santillana Chile

Con esta guía ilustrada diseñada para identificar aves, árboles e invertebrados en Santiago, los niños y las niñas aprenderán a ser pequeños exploradores; aventurándose en el mundo natural que nos rodea en la ciudad.



Catalina Mekis es socióloga y especialista en Ilustración para publicaciones infantiles y juveniles en la Universidad Autónoma de Barcelona. Ha trabajado en proyectos de investigación en Santiago y distintos lugares del sur de Chile, uniendo el patrimonio cultural con el natural mediante trabajos etnobotánicos. Autora de los libros informativos infantiles *Exploradores urbanos* y *Exploradores del bosque*.

Juan Luis Celis es ingeniero agrónomo con un postgrado en Ecología. En la actualidad se dedica a la investigación en ecología y conservación de plantas y animales.



Protegiendo los derechos de los migrantes y refugiados

ACNUR **UNICEF** **MSF**

ACNUR es el organismo de las Naciones Unidas encargado de proteger los derechos y el bienestar de los refugiados y desplazados. Su labor se centra en la comunidad internacional, soluciones duraderas y una asistencia.

UNICEF es el organismo de las Naciones Unidas encargado de promover la protección de los derechos de los niños, niñas y adolescentes en el mundo. Para ello se trabaja en conjunto con gobiernos, agencias de las Naciones Unidas y a quienes se encuentran afectados por los conflictos de salud. Muchos niños que se ven obligados a abandonar su lugar de origen o que quedan desplazados por las guerras han tenido que migrar para encontrar mejores oportunidades laborales.

MSF es una organización internacional de voluntarios que desde 1971 ofrece asistencia médica a personas desplazadas por conflictos armados, violencia, epidemias, desastres naturales y a quienes se encuentran afectadas por los servicios de salud. Muchos niños que se ven obligados a abandonar su lugar de origen o que quedan desplazados por las guerras han tenido que migrar para encontrar mejores oportunidades laborales.



migraciones

un mundo en movimiento

SOFÍA MONTENEGRO | CLAUDIA SILVA
ILUSTRACIONES DE LAURA SEPÚLVEDA

ESCRITOR NO FICCIÓN JUVENIL

Migraciones – Un mundo en movimiento

Escrito por Sofía Montenegro y Claudia Silva
Ilustrado por Laura Sepúlveda
Editorial: Loqueleo – Santillana Chile

Las sociedades modernas se han formado a través del movimiento de millones de personas que dejan sus países de origen para iniciar una nueva vida. Este libro informativo pretende construir una reflexión sobre qué significa migrar y así contribuir a la promoción de una sociedad más diversa e inclusiva.



Sofía Montenegro es licenciada en Letras Hispánicas y máster en Literatura Comparada y en Educación. Se dedica a la edición de literatura infantil y juvenil y a la docencia universitaria.

Claudia Silva es trabajadora social y doctora en Sociología. Actualmente es Jefa de Estudios en el Departamento de Extranjería y Migración del Ministerio del Interior de Chile.

¿Qué es el hombre?



Y así es como Orestes imaginó al hombre.



Fernando Krahn

LOM
ediciones

¿Qué es el hombre?

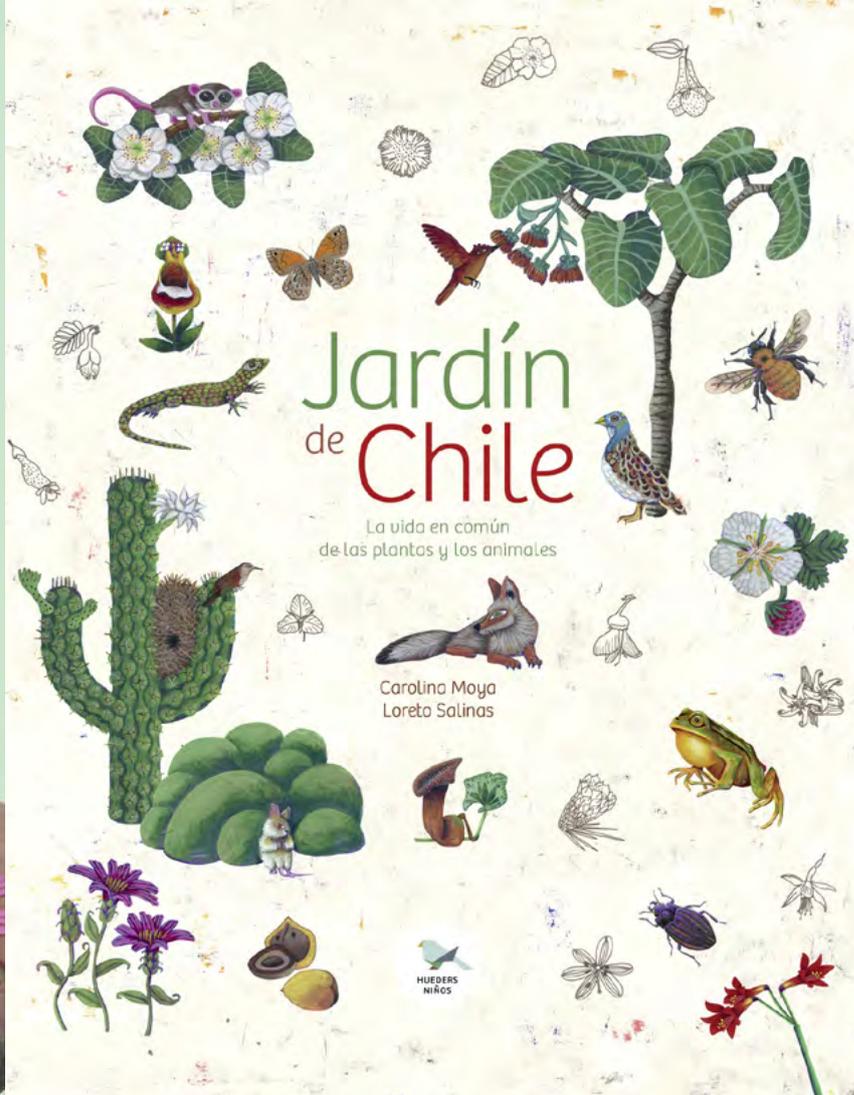
Escrito e ilustrado por Fernando Krahn

Editorial: LOM Ediciones

¿Qué es el hombre? Un día, en la selva se oye: «¡Cuidado con el hombre!». Orestes sale de su madriguera intrigado, y comienza a preguntar a cada animal: «¿Qué es el hombre?». Va trazando una extraña imagen según lo que le cuentan. Pero las dudas las aclarará cuando se encuentren...



Fernando Krahn autor de más de cuarenta libros infantiles. Se trasladó a Nueva York en 1962 y publicó en revistas. En los setenta extendió sus publicaciones por Europa. En Chile trabajó para la revista *Ercilla*. Desde 1984 colaboró en *La Vanguardia* (Barcelona).



Jardín de Chile

Escrito e ilustrado por Loreto Salinas

Editorial: Hueders

La premiada ilustradora Loreto Salinas, autora de *Animales chilenos* y *Animales americanos*, se dedicó durante casi dos años a investigar y pintar las plantas y animales de este libro. Grandes ilustraciones de pequeñas flores, detalles de árboles a mano alzada, además de animales diversos, componen este irresistible documento visual y científico sobre la relación entre la flora y la fauna de Chile. Una obra para quienes disfrutan al observar la naturaleza y quieren aprender sobre el funcionamiento de la vida. Incluye 60 plantas y en cada una de ellas se muestra su relación con uno o varios animales. Además de la polinización, enseña los procesos de desarrollo de las flores, dónde y cuándo encontrar las diferentes especies, e ideas para formar un huerto nativo propio.



Loreto Salinas es licenciada en Arquitectura. Ejerce como ilustradora independiente, dedicándose principalmente a libros infantiles, pero también trabajando para agencias de publicidad e instituciones particulares. Además, ha dictado clases de ilustración en el Museo de Bellas Artes.



Lirio Un revés y un derecho

Escrito e ilustrado por Ignacio Ortega

Editorial: Loquele – Santillana Chile

—

Esta es la historia del pequeño Lirio, quien, obligado a resguardarse del invierno en casa de su abuela, descubre una pasión algo original para un niño de su edad.



Ignacio Ortega es publicista, con un posgrado en Ilustración. Formó parte de los colectivos Dadá y Taller Bahía. En la actualidad se desempeña como autor e ilustrador editorial y como docente en la escuela de publicidad USACH.



FRANCISCO JAVIER OLEA



Pasado, Presente y Ausente

Escrito e ilustrado por Francisco Javier Olea

Editorial: Liberalia Ediciones – Editorial Sexto Piso

En *Pasado, Presente y Ausente* el autor nos ofrece una selección de sus *Oleísmos*. Con un humor elegante, construye personajes cercanos que tienen el poder de hacernos reír incluso en la melancolía más profunda, al tiempo que nos muestran, como en una casa de espejos, distintos y desconocidos ángulos de nuestro ser.



Francisco Javier Olea es diseñador de profesión e ilustrador feliz. Cuando niño empezó a dibujar y no paró más. Ha desarrollado su carrera en prensa, además de colaboraciones para libros, empresas, restaurantes y música. Sus libros van desde el humor social a la novela gráfica. Recibió el «Premio Altazor» (2012) en la categoría Diseño e Ilustración.



¿Dónde está mi tuto?

Escrito e ilustrado por Fabián Rivas

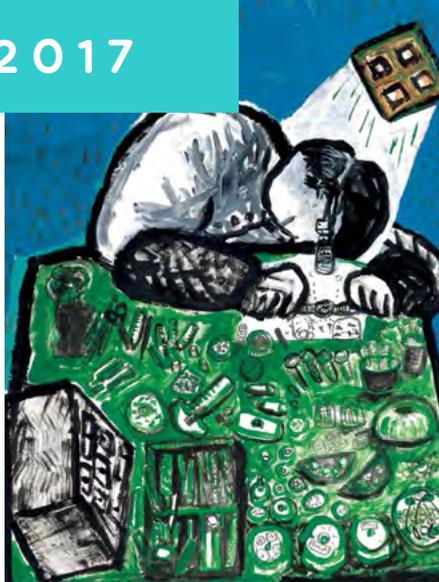
Editorial: Gata Gorda Ediciones

—
¿Dónde está mi tuto? se presenta como un boardbook (formato, generalmente dirigido a los primeros lectores, durables y resistentes) interesante por sus ilustraciones y su contenido. Cuenta con 10 láminas de texto e ilustración, y una temática pensada especialmente para el público infantil de 0 a 3 años.



Fabián Rivas es diseñador y se dedica a la ilustración infantil y de prensa para medios latinoamericanos. Ha comenzado a ser autor de libros con *¿Dónde está mi tuto?* de Gata Gorda Ediciones.





Relojes

Mi papá arregla relojes.
Antes tenía una relojería en Seúl, la capital del país.
Se escucha tic tac, tic tac.
No hay ningún reloj que él no pueda reparar.

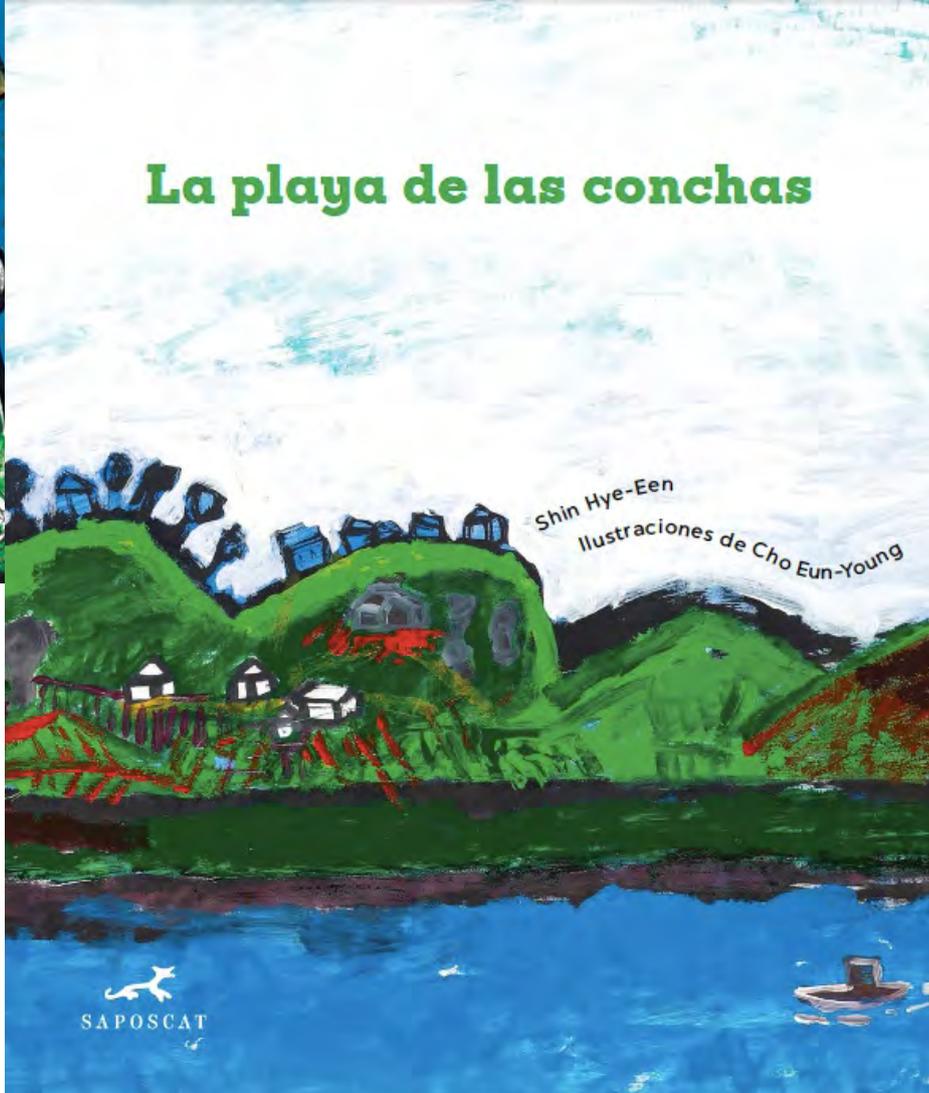


La gente le agradece con reverencias.
Es el mejor relojero del mundo.

La playa de las conchas

Shin Hye-Een

Ilustraciones de Cho Eun-Young



La playa de las conchas

Escrito por Shin Hye-Een

Ilustrado por Chi Eun-Young

Traductores Jae Hee Kim y Miguel Min Seok Kim Kim

Editorial: Saposcat

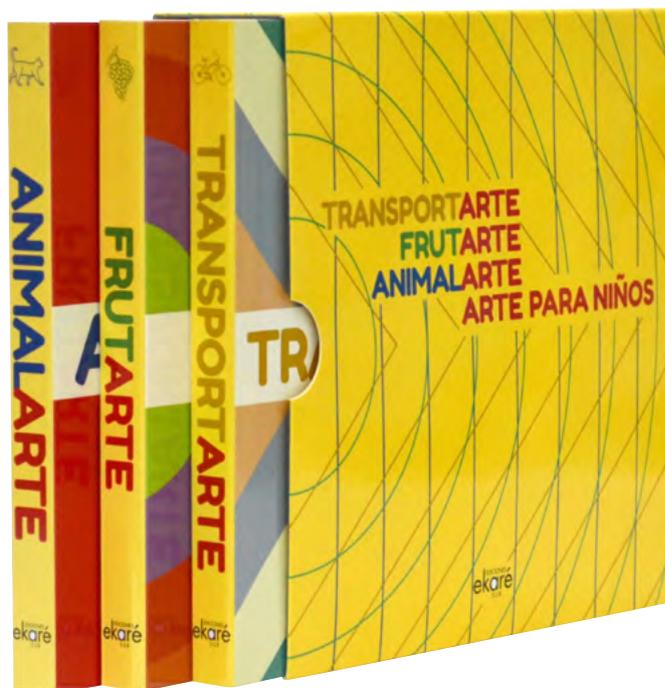
El pequeño Yong Jae vive cerca del mar en Corea y habla sobre las cosas que le gustan: la playa de las conchas, su casa, los campos de melones, su hermanito, el árbol de castañas, la escuela. De pronto todo cambia: estalla la guerra y su padre debe ir a luchar. Un cuento sobre la tristeza de la pérdida y la fuerza de la memoria. Un cuento de un niño en la guerra, descrita y dibujada al otro lado del mundo, sobre la tristeza de perder y la fuerza de la memoria.

Los traductores **Jae Hee Kim** y **Miguel Min Seok Kim Kim**, nacidos en Corea y avecindados en Chile desde niños, son estudiantes universitarios.

loqueleo

Editorial Loqueleo – Santillana Chile

Editorial Loqueleo – Santillana, siempre vinculada a la educación, durante más de treinta años ha publicado obras literarias para niños y jóvenes. Su nuevo sello, Santillana Infantil y Juvenil, nace en 2015 con el compromiso de fomentar el gusto por la lectura por medio de la publicación de títulos de diversos géneros y formatos, para formar lectores con capacidad reflexiva y consciencia ciudadana. En 2017, la editorial cuenta con nuevas «Medallas Colibrí», otorgadas por IBBY Chile, en las categorías No Ficción Infantil, No Ficción Juvenil y Libro Álbum.



Colección Arte para niños

Escrito por María José Ferrada

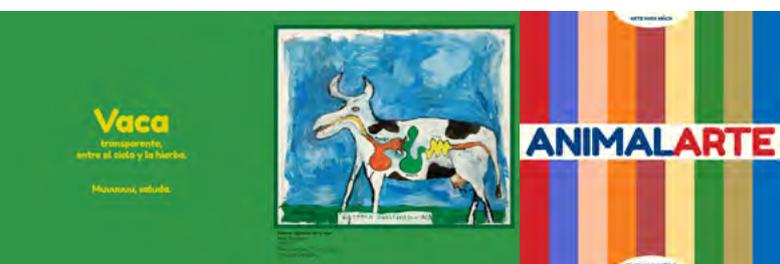
Selección de obras por Agustina Perera y Verónica Uribe

Producido por Agustina Perera

Editorial: Ediciones Ekaré Sur

—

Colección de tres libros que reúne la obra de destacados artistas chilenos, de distintas épocas y estilos pictóricos. Las obras están acompañadas de breves poemas, escritos por la reconocida poeta chilena y autora de libros para niños, María José Ferrada. La colección está integrada por *Animalarte*, *Frutarte* y *Transportarte*, mientras que la selección de las obras ha sido elaborada por la historiadora del arte Agustina Perera y la editora Verónica Uribe.





Al mundo niño le canto

Escrito por Ángel Parra

Ilustrado por Pati Aguilera

Editorial: Catalonia

Esta obra infantil recopila canciones tradicionales chilenas compuestas por Ángel Parra y parte del acervo nacional. Se destaca la coautoría de Pati Aguilera quien, a través de sus ilustraciones da vida en imágenes al cancionero.



Ángel Parra fue un cantautor y escritor chileno. Publicó con Catalonia *El pasado que habito*, *Violeta se fue a los cielos*, *Mi nueva canción chilena*, entre otras obras.

Pati Aguilera es diseñadora e ilustradora. Cofundó la agencia de diseño *AjíColor* y *Plop! Galería*. Ha colaborado en proyectos editoriales y publicitarios.

GANADORES
MEDALLA COLIBRÍ
—
2018

NOSOTROS

Paloma Valdivia

editorial
amanuta



Nosotros

Escrito e ilustrado por Paloma Valdivia

Editorial: Amanuta

La palabra nosotros, simple y significativa, se representa en este libro a través del fuerte lazo entre madre e hijo. *Nosotros* habla de las relaciones indisolubles que van más allá de la realidad, superando el paso del tiempo y sus cambios. Una obra para todas las edades, que evoca los vínculos que desde pequeños nos unen a nuestros seres queridos.



Paloma Valdivia es licenciada en Diseño de la PUC y posgraduada en Ilustración en la Escuela EINA de Barcelona, España. Ha ilustrado y escrito numerosos álbumes para público infantil. Es ganadora de diversos premios, entre ellos el «BiB Plaqué» de la XVIII Bienal de Ilustración de Eslovaquia, por *Kiwala conoce el mar* de Editorial Amanuta. Es miembro fundador del Colectivo Siete Rayas, Ilustradores Chile.



Lazarillo

Escrito por Alejandro Cabrera

Editorial: Nube de tinta

Lazarillo es un relato emotivo y agudo, que desarrolla como telón de fondo el tema de los llamados *niños llave*, cuyos padres trabajan todo el día y deben hacerse cargo de su casa, de su propio cuidado e incluso del cuidado de algún hermano menor. Galvarino, el protagonista, cuenta su infancia, una etapa en la que deberá aprender a subsistir solo, debido al contexto adverso de la ciudad donde vive y en la que conocerá a Acevedo, un soldado ciego y veterano de guerra con quien hará amistad y de quien finalmente se convertirá en su lazarillo.



Alejandro Cabrera es escritor, músico y guionista. Anteriormente ha publicado *Simulacro*, *Se hacen viajes espaciales*, *Soldados perdidos* y *Albinoni*. También dedica su tiempo a amasar pan, inventar teleseries, componer canciones y tocar el piano.



Pequeña historia de un desacuerdo Ciudadanía para niños

Escrito por Claudio Fuentes

Ilustrado por Gabriela Lyon

Editorial: Ediciones Ekaré Sur

Pequeña historia de un desacuerdo recoge conceptos fundamentales para entender nuestra sociedad: democracia, participación, ciudadanía. Con una grúa y una araucaria comienza la historia de una controversia en un pequeño colegio. Los de un lado creen tener la razón, pero los del otro también. ¿Cómo resolver el conflicto?



Claudio Fuentes es licenciado en Historia de la PUC, doctor en Ciencia Política de la Universidad de Carolina del Norte, profesor titular de la Universidad Diego Portales e investigador senior del Núcleo Milenio Desafíos a la Representación.

Gabriela Lyon es licenciada en Artes Visuales de la Universidad Finis Terrae, donde imparte clases de dibujo. Su trabajo ha sido expuesto en muestras colectivas e individuales. En Ekaré Sur publicó su primer libro, *Las Aventuras del Hombre Pájaro*.



Mi cuaderno de Haikus

Escrito por María José Ferrada

Ilustrado por Leonor Pérez

Editorial: Amanuta

Mi cuaderno de haikus es un viaje por las estaciones del año, una invitación a observar la naturaleza y capturarla en palabras, tal como lo vienen haciendo hace siglos, los poetas japoneses. Las autoras revelan a los haikus como una forma de escribir, un camino de regreso hacia la belleza y la sencillez que nos rodea.



María José Ferrada es licenciada en Comunicación Social de la Universidad Diego Portales, y lingüista con énfasis en traducción de la Universidad de Santiago de Chile, es máster en estudios asiáticos de la Universidad de Barcelona. Es autora de guiones para cortometrajes, colabora con iniciativas literarias y teatrales, y ha publicado libros infantiles. Trabaja como periodista y profesora del Instituto Chileno Japonés de Cultura.



Leonor Pérez estudió Arte y Pedagogía en la PUC, es diplomada en Ilustración de la Universidad Autónoma de México. Ha publicado para casas editoriales en Chile, México, Estados Unidos, Corea y Brasil. Además de ilustrar, imparte clases en el Diplomado de Ilustración de la PUC.



La niña que se escondía demasiado

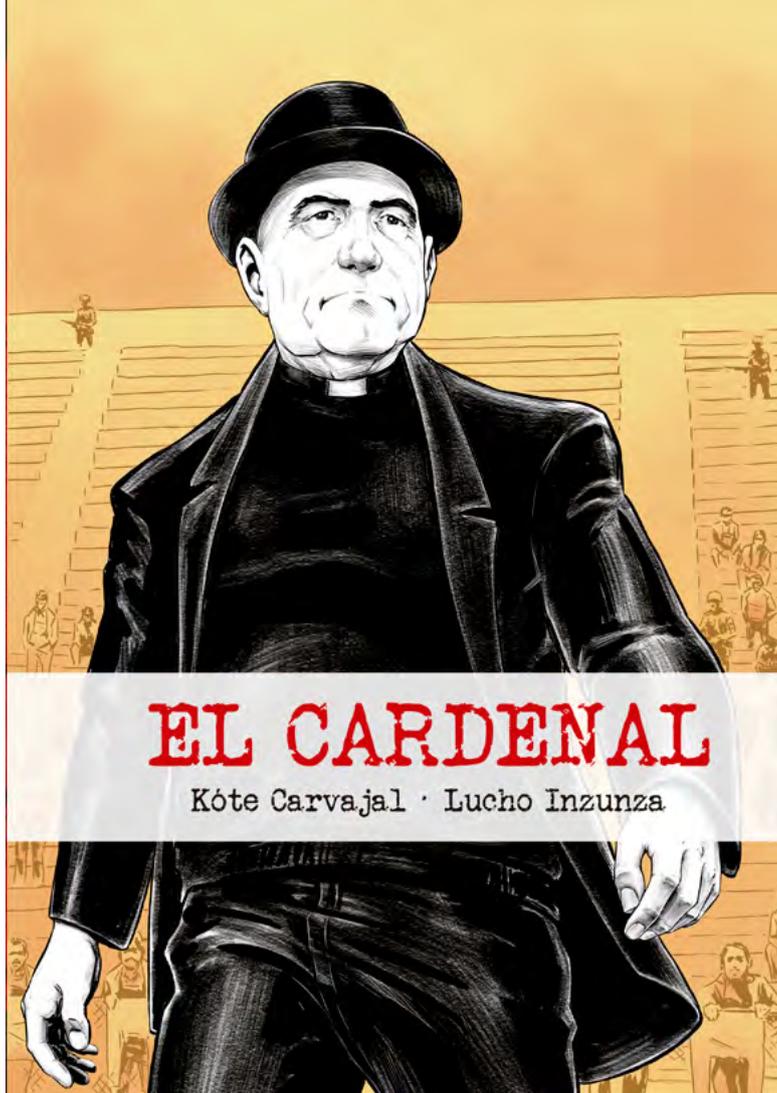
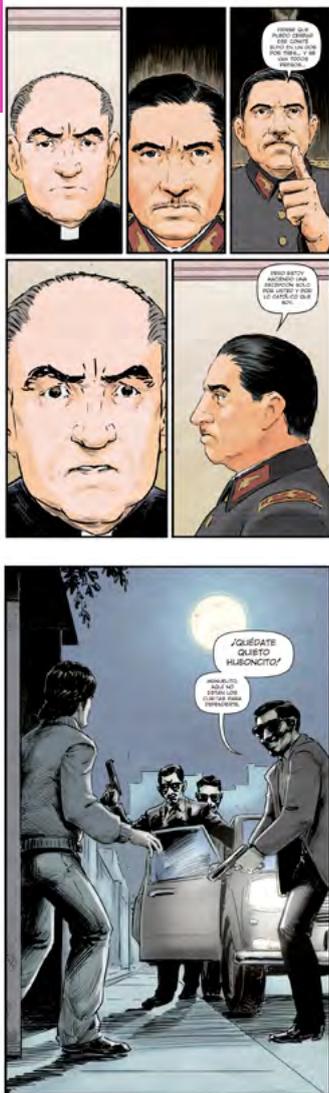
Escrito e ilustrado por Joceline Pérez

Editorial: Muñeca de Trapo

La niña que se escondía demasiado narra a través de frases sencillas e ilustraciones conmovedoras, el difícil proceso de adaptación en un hogar de menores. Este relato emotivo está protagonizado por una niña que llega a una gran casa donde hay otros niños tan pequeños como ella y donde todos, sin excepción, visten algún monstruoso disfraz. La historia refleja la soledad, la fragilidad de la niñez y la importancia de compartir con otros.



Joceline Pérez es diseñadora de la Universidad de Valparaíso, con un diplomado en Literatura infantil y juvenil y fomento lector de la PUC. Cursó Ilustración para publicaciones infantiles y juveniles en EINA y es máster en Ilustración y Cómic en la Universidad Elisava de Barcelona, España.



El Cardenal

Escrito por Kóte Carvajal

Ilustrado por Luis Inzunza Arellano

Editorial: Liberalia Ediciones

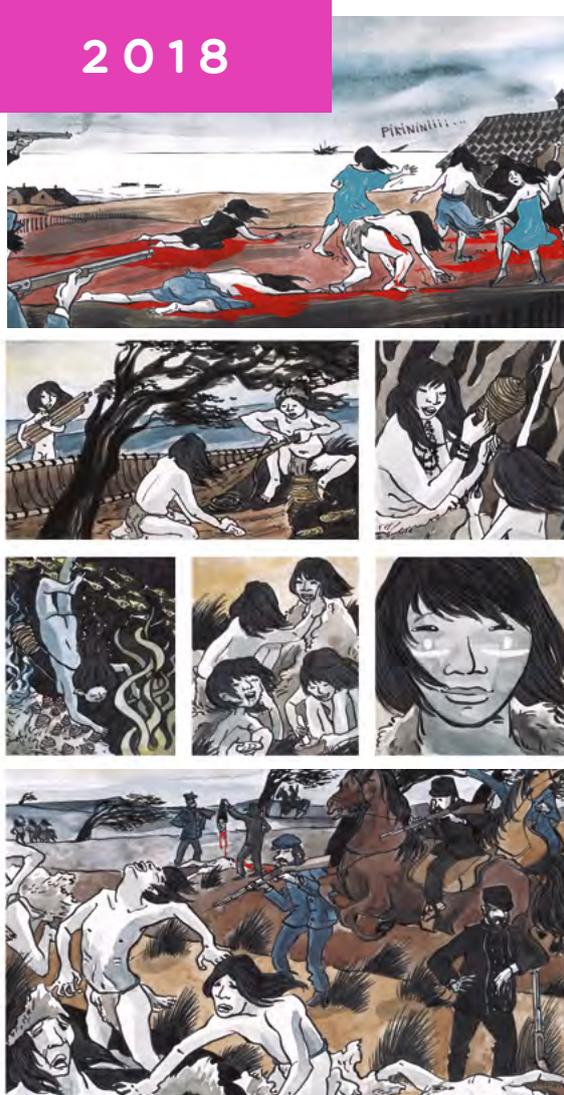
Septiembre de 1973. En un país con su institucionalidad rota surge la figura de un sacerdote buscando justicia. Es solo un hombre contra un régimen que viola los derechos humanos, el salesiano Raúl Silva Henríquez, quien nunca dejó de cumplir el lema de su episcopado, fue el ejemplo vivo de una iglesia que se jugó por la verdad cuando más fue necesario.



Kóte Carvajal es autor de los libros *El colorista nana* y *Corazón nerd*. La novela gráfica *El Cardenal* es su primer trabajo de largo aliento como guionista. Es colorista de comics para editoriales internacionales como la neozelandesa Beyond Reality Media, la norteamericana IDW y la británica Strip Magazine.

Luis Inzunza Arellano es historietista e ilustrador, nominado a mejor portadista y dibujante de comic en los «Premios FIC Santiago». Dibujante de *La Senda del Errante*, *Corazón nerd*, *Attica* y *Harou*, *La estrella del sol rojo*.





PIKININI

José Miguel Varas

Ilustrado por Raquel Echenique



Pikinini

Escrito por José Miguel Varas

Ilustrado por Raquel Echenique

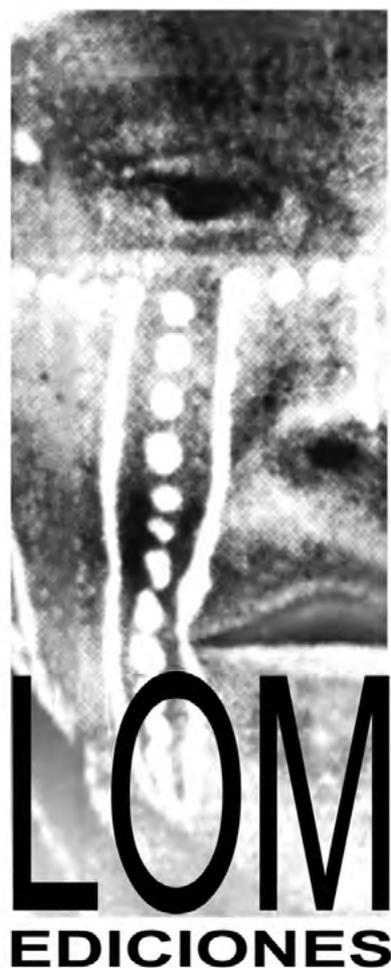
Editorial: LOM Ediciones

A partir del testimonio de Clementina Fidret, José Miguel Varas recupera uno de los episodios más dramáticos de nuestra historia: el exterminio del pueblo Selknam y lo transforma en una crónica conmovedora que Raquel Echenique, a través de sus ilustraciones, recrea con notable intuición e intensidad. Catalogados por los estancieros como simples depredadores de ovejas, los cazadores Selknam van cayendo uno a uno. Tras ello, sus propios hijos e hijas les son arrebatados a sus madres, quienes dejarán sobre la estepa magallánica su grito de amor y resistencia.



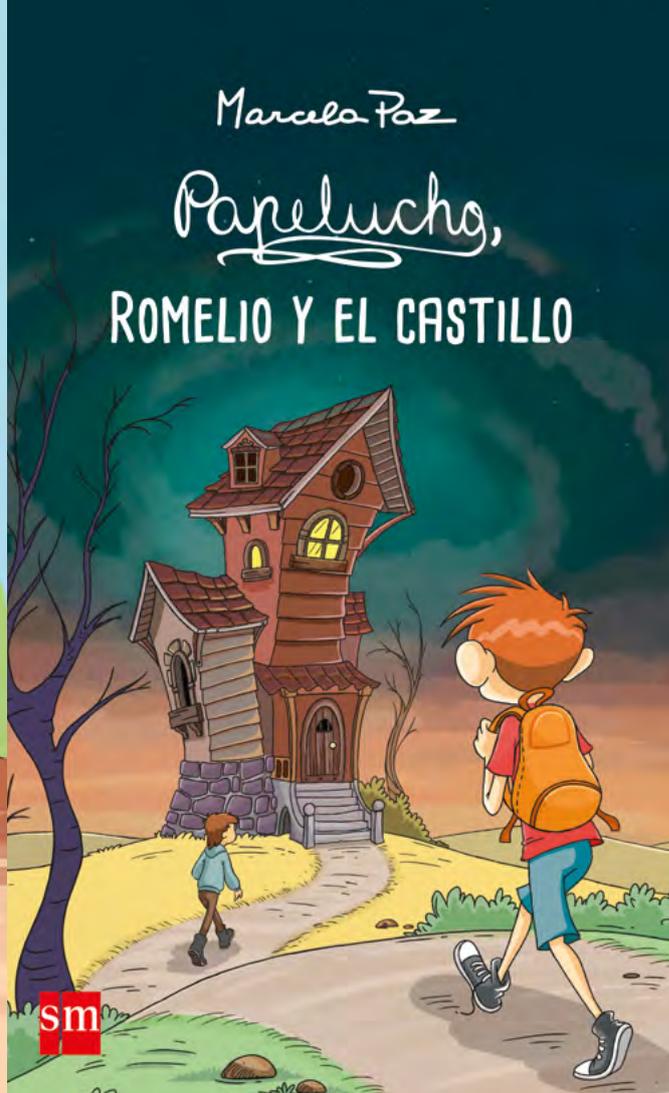
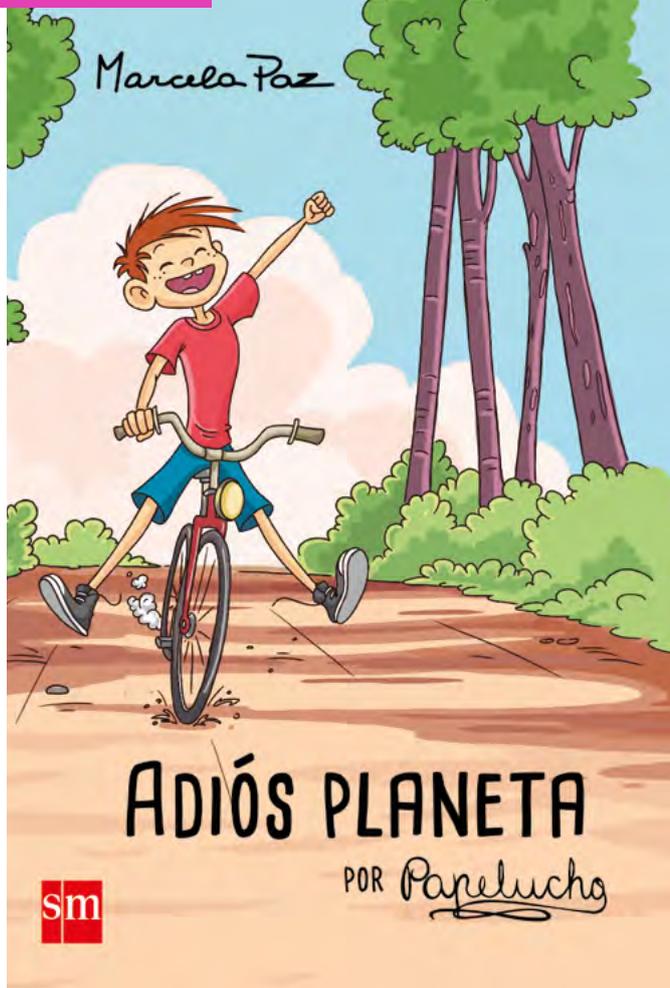
José Miguel Varas periodista y escritor de larga trayectoria, inició su carrera con las obras *Cahuín*, *Porái* y *Chacón*. Regresó al país en 1988, publicando, entre otras obras, *Las pantuflas de Stalin*, *La novela de Galvarino* y *Elena*, *Cuentos de ciudad* y el libro ilustrado *Conducta de un gato*. Entre los reconocimientos que recibió están el «Premio Municipal de Literatura», el «Premio Altazor de las Artes Nacionales» y «Premio Nacional de Literatura».

Raquel Echenique es diseñadora de la PUC. Formó parte del colectivo *Siete Rayas*, pionero en la difusión y valoración de la ilustración en Chile. Ha recibido reconocimientos tales como la «Medalla Colibrí» 2012 por las ilustraciones de *El Alerce, gigante milenario*, la selección en el «Nami Island International Illustration Concours», Korea, el «Premio Fundación Cuatrogatos» y el «Premio Amster-Coré» por *Diez pájaros en mi ventana*.



LOM Ediciones

Lom ediciones es una editorial chilena e independiente, con 28 años de existencia. Hasta la fecha, ha publicado 1800 títulos en diversas disciplinas: poesía, narrativa, teatro, literatura infantil y juvenil, ensayos en ciencias sociales y humanas, fotografía, entre otros. También ha desarrollado una línea editorial comprometida con la memoria, la historia, la creación y el pensamiento crítico, buscando dar espacio a nuevas y variadas miradas. La dirección de Lom la comparten Silvia Aguilera, Paulo Slachevsky y Elizardo Aguilera.



Papelucho, Romelio y el castillo

Escrito por Marcela Paz

Editorial: SM Ediciones

Papelucho tiene un problema con boca, orejas, manos y pies: se llama Romelio y lo ha invitado a un misterioso castillo que nadie conoce. Lo que Papelucho no sabe es que el lugar esconde un enigmático tesoro y unas ultrasónicas trillizas.

Adiós planeta, por Papelucho

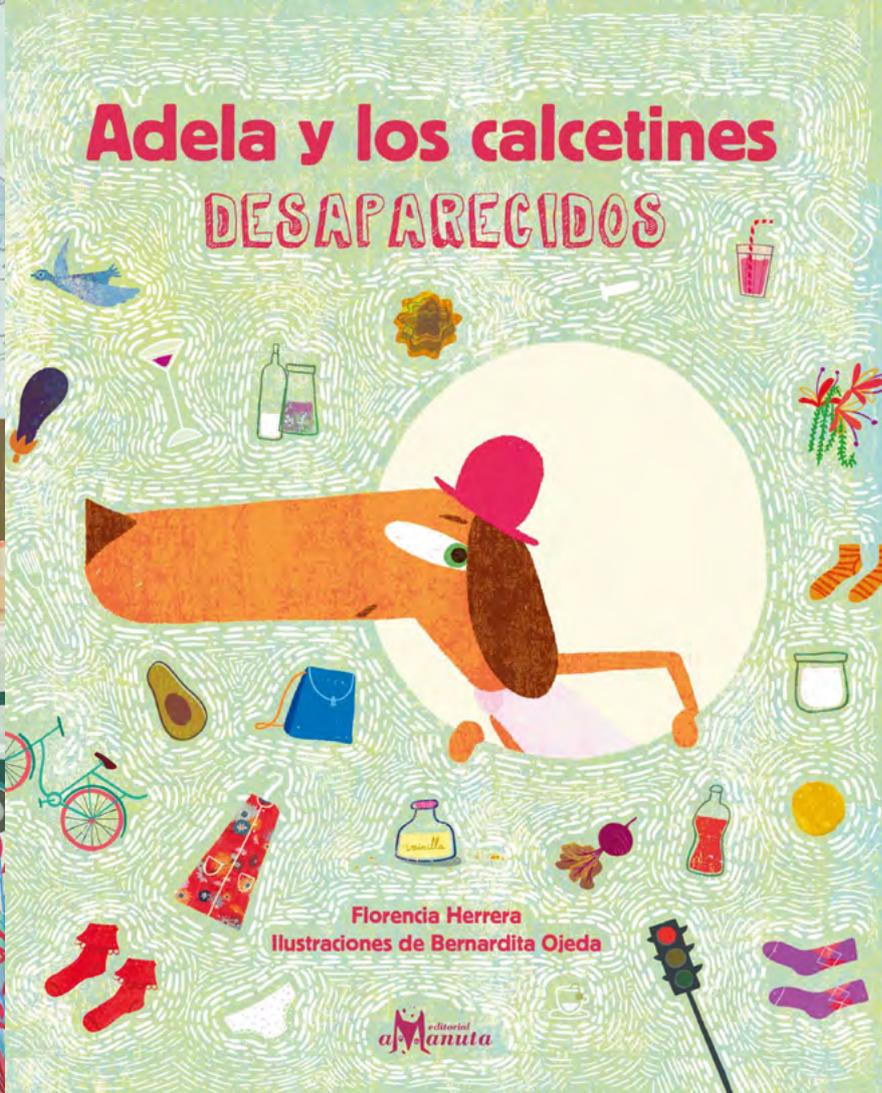
Papelucho se ha ganado una bicicleta de oro en un sorteo. Bueno, la verdad es que no es de oro, pero es suya. Sin embargo, apenas sale con ella, comienzan sus problemas: lo confunden con un ovni de Venus y lo acosa la prensa internacional. Decide, entonces, partir a la parcela de su amigo Urquieta, pero allí todo irá de mal en peor.

Marcela Paz seudónimo de Ester Huneus Salas, fue autora de una prolífica obra que consagró su carrera con el popular personaje Papelucho, un niño de ocho años que narra sus vivencias con lenguaje simple, agudo y coloquial. En 1982 fue reconocida con el «Premio Nacional de Literatura» por el conjunto de su obra, en la que destacan los doce libros iniciales de la serie de *Las aventuras de Papelucho*. A estas doce obras, se suman dos nuevos títulos escritos a fines de la década de los 70 y principios de los 80 y rescatados en 2017 por la editorial SM.

GANADORES
MEDALLA COLIBRÍ
—
2019



Adela y los calcetines DESAPARECIDOS



Florencia Herrera
Ilustraciones de Bernardita Ojeda

editorial
amanuta

Adela y los calcetines desaparecidos

Escrito por Florencia Herrera

Ilustrado por Bernardita Ojeda

Editorial: Amanuta

Adela no encuentra sus calcetines en el clóset, no reconoce a sus vecinos y muchas cosas comienzan a desaparecer a su alrededor. Pero no es que las cosas no estén, es ella la que no las puede ver, poco a poco sus otros sentidos serán protagonistas.



Florencia Herrera es socióloga y doctora en Antropología Social y Cultural. Profesora en la UDP. En 2003 le diagnosticaron retinosis pigmentaria, desde entonces ha ido adaptándose a ver menos y hace dos años la acompaña Otto, su perro guía. Ha publicado cuatro libros infantiles que tratan de temas relacionados con la ciudadanía, la inclusión y el género.

Bernardita Ojeda es diseñadora, ilustradora y directora audiovisual. Ha publicado varias obras. Creadora de *Clarita*, una de las primeras series animadas en Chile. Es directora de PÁJARO productora de ideas, contenidos y animación.



Matilde

Escrito por Carola Martínez Arroyo

Editorial: Norma

—

Matilde espera a su papá. No sabe dónde está, pero sí sabe que no puede contarle a nadie de su ausencia. Y aunque pregunta, su abuela y su mamá no tienen palabras que expliquen lo que está pasando. Chile vive sus días más oscuros. Encontrar respuestas solo será posible con la ayuda del tiempo, la verdad y la justicia. Una novela que narra, desde la sensibilidad de una niña, el trauma de la dictadura militar en nuestro país.



Carola Martínez Arroyo estudió Psicología y trabaja como especialista en literatura infantil y juvenil.

Autora del blog www.dondevivenloslibros.com. *Matilde* es su primera novela, finalista del «Premio Norma» en 2016.

partes bucales que sirven para comer hojas y tallos de forma voraz. Prácticamente lo único que hacen durante este periodo es acumular nutrientes para luego transformarse en mariposa.

MARIPOSA O POLILARVA?
Esta es una pregunta difícil de responder, ya que algunas que eran consideradas polillas ahora son clasificadas como mariposas y viceversa. Sin embargo hay algunas características que nos pueden ayudar a diferenciarlas.

MARIPOSAS
Hábitat: diurnas

- Antenas filamentosas y lobuladas
- Alas coloridas y desplegadas
- Se alimentan de néctar y polen
- Se comunican con señales visuales
- Cuerpo delgado

POLILLAS
Hábitat: nocturnas

- Antenas con forma de pincel
- Alas opacas y plegadas
- Cuerpo ancho
- Se comunican con señales químicas

VORACES
La importancia económica y las grandes pérdidas en la agricultura generadas por los lepidópteros se deben precisamente a la voracidad de sus orugas.

ORIGEN
Los molles más antiguos de lepidópteros provienen del Jurásico temprano, hace unos 200 millones de años. Se cree que se alimentaban de esporas. Su mayor diversificación fue durante el Cretácico temprano, hace unos 140 millones de años con la aparición de las plantas con flores.

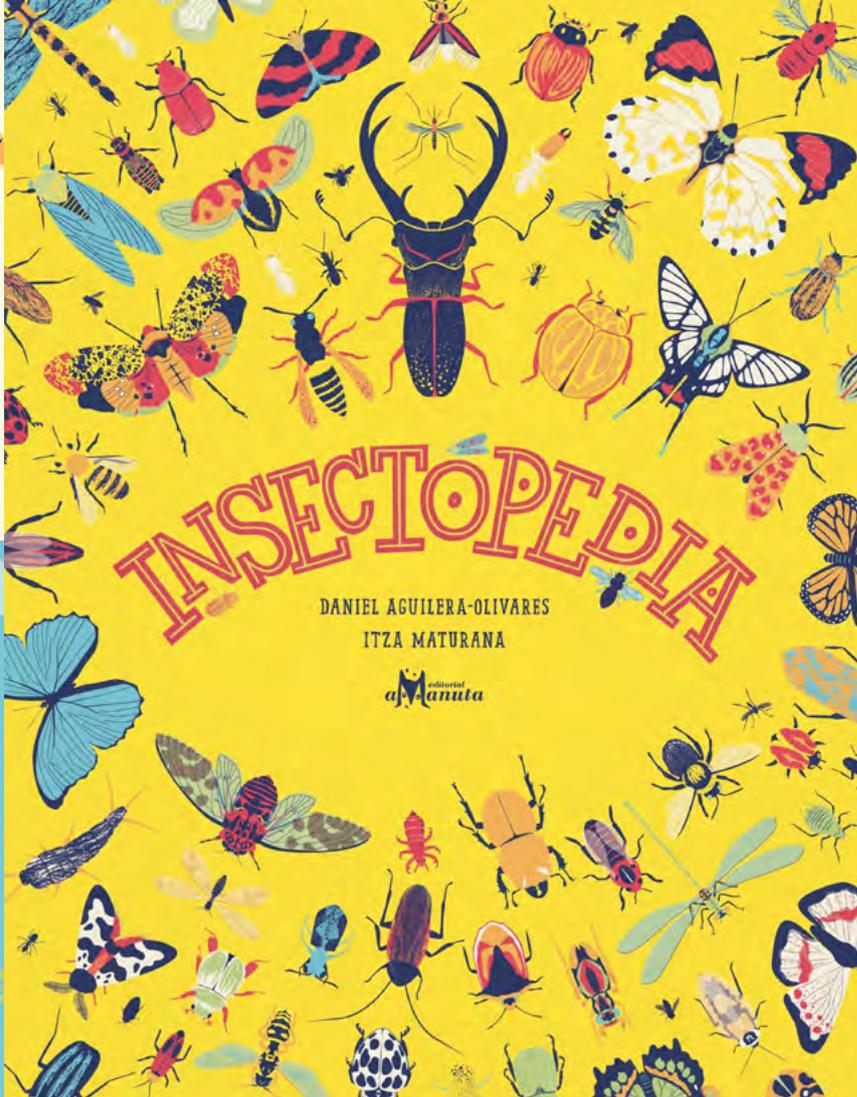
ALADOS
En la época reproductiva se genera individuos alados que salen del nido para encontrar pareja y fundar una nueva colonia. Estos alados tienen sus 2 pares de alas iguales y son los únicos que tienen la capacidad de ver bien que se convierten en rey y reina. Después de un tiempo se vuelven ciegos.

ALIMENTO
Su principal alimento es la celulosa, un azúcar que se encuentra en la madera, que es digerida por microorganismos que viven en sus intestinos. Sin embargo, otros especies de termitas cultivan hongos que realizan esta digestión.

IMPORTANCIA
Al igual que las cucarachas, las termitas hacen muy mala fama. Sin embargo son importantes para el ecosistema, ya que ayudan a reciclar nutrientes al descomponer la materia orgánica. Sin ellas, nuestro planeta estaría con toneladas de basura. Las termitas subterráneas atraves el suelo mejorando la calidad de los cultivos. Algunas son fijadoras de nitrógeno, nutrientes que es muy escaso en la naturaleza y que pocas organismos son capaces de producir.

NTIDOS
Los nidos de las termitas pueden ser subterráneos, o sobre ramas de árboles hechos con una mezcla de heces, saliva y suelo o dentro de madera muerta o sobre tierra formando grandes estructuras de nido de 5 metros de alto. Gracias a esta arquitectura de nido, ellas fueron las primeras en inventar el aire acondicionado y mantener la temperatura interna constante.

Nido en sobre tierra
Comedores generales
Chimeneas
Casales
Jardín de hongo
Galerías
Nido en altura
Botago



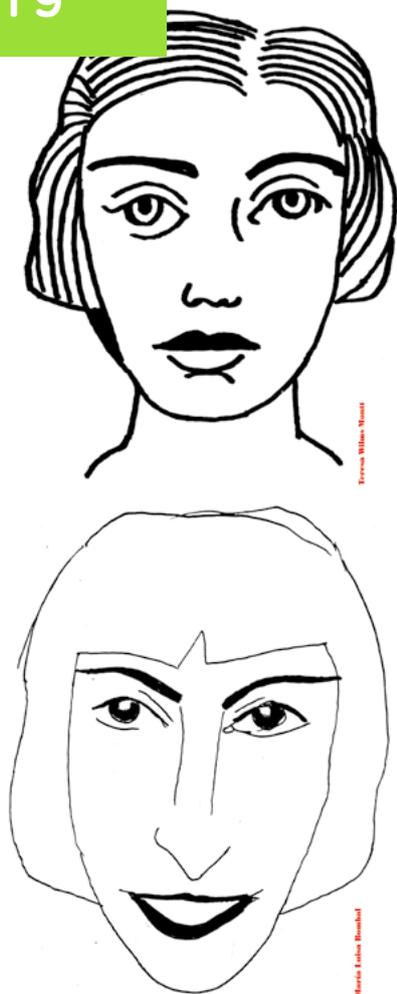
Insectopedia
Escrito por Daniel Aguilera-Olivares
Ilustrado por Itza Maturana
Editorial: Amanuta

Los insectos fueron los primeros organismos que colonizaron nuestro planeta desarrollando alas y conquistando el aire. Esta obra es un recorrido por los distintos tipos de familias de insectos, cómo funcionan, cómo han sobrevivido a tantas extinciones, y porqué son importantes para nosotros y el planeta.



Daniel Aguilera es licenciado en Biología y doctor en Ecología y Biología Evolutiva en la Universidad de Chile.

Itza Maturana es ilustradora y diseñadora. Realizó estudios de Diseño y el diplomado en Ilustración y Narrativa Autobiográfica, ambos en la Pontificia Universidad Católica de Chile.



Manifiesto literal: Mujeres impresas

Escrito por Sara Bertrand

Ilustrado por Alejandro Magallanes

Editorial: Planeta Lector

Las mujeres de esta reunión de voces vivieron en tiempos disímiles. Esta obra es un homenaje a esas voces a través del ejercicio de imaginar lo que escucharíamos si pudiéramos sentarnos junto a ellas. Una conversación sobre la literatura, la muerte, la maternidad, el amor, la nostalgia y la alegría.



Sara Bertrand estudió Historia y Periodismo en la Universidad Católica de Chile. Ha publicado en diferentes países de Latinoamérica y Europa. Su obra ha sido traducida al italiano, al francés y al catalán.

Alejandro Magallanes estudió en la Escuela Nacional de Artes Plásticas de la Universidad Nacional Autónoma de México. A la fecha ha escrito diez libros para niños. Ha recibido diversos reconocimientos nacionales e internacionales, y ha participado de diversas exposiciones alrededor del mundo.





Mi extraño vecino (un libro de supervivencia)

Escrito e ilustrado por Fabián Rivas

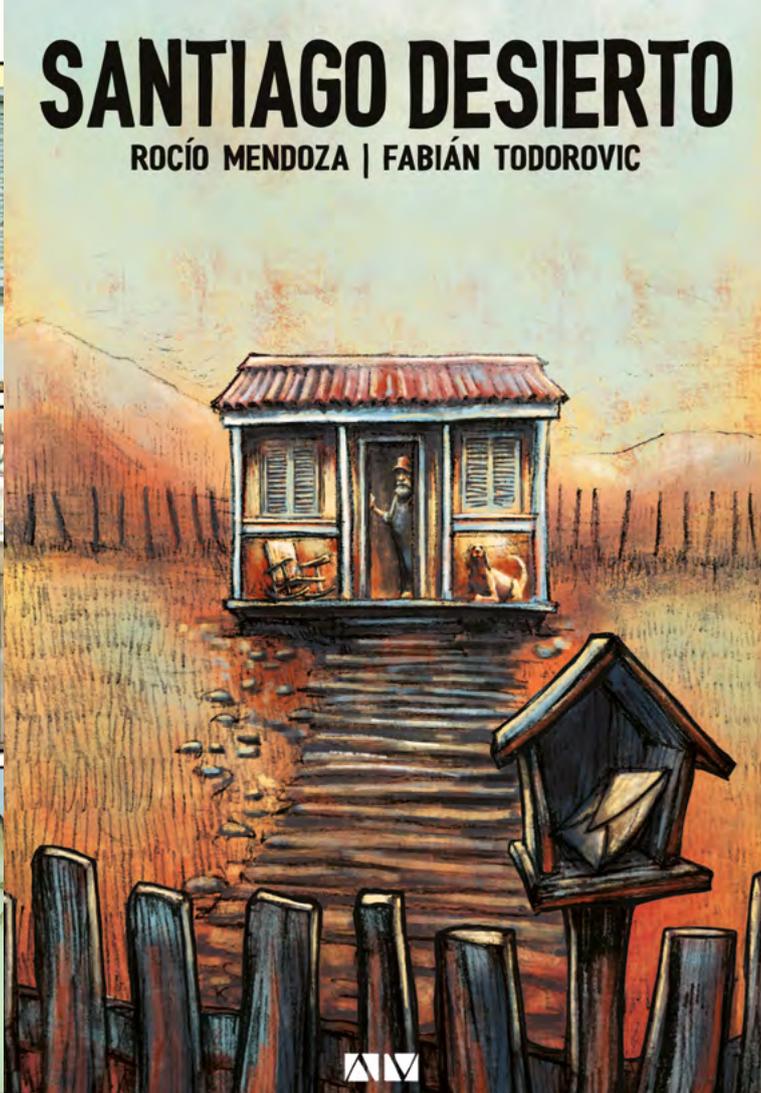
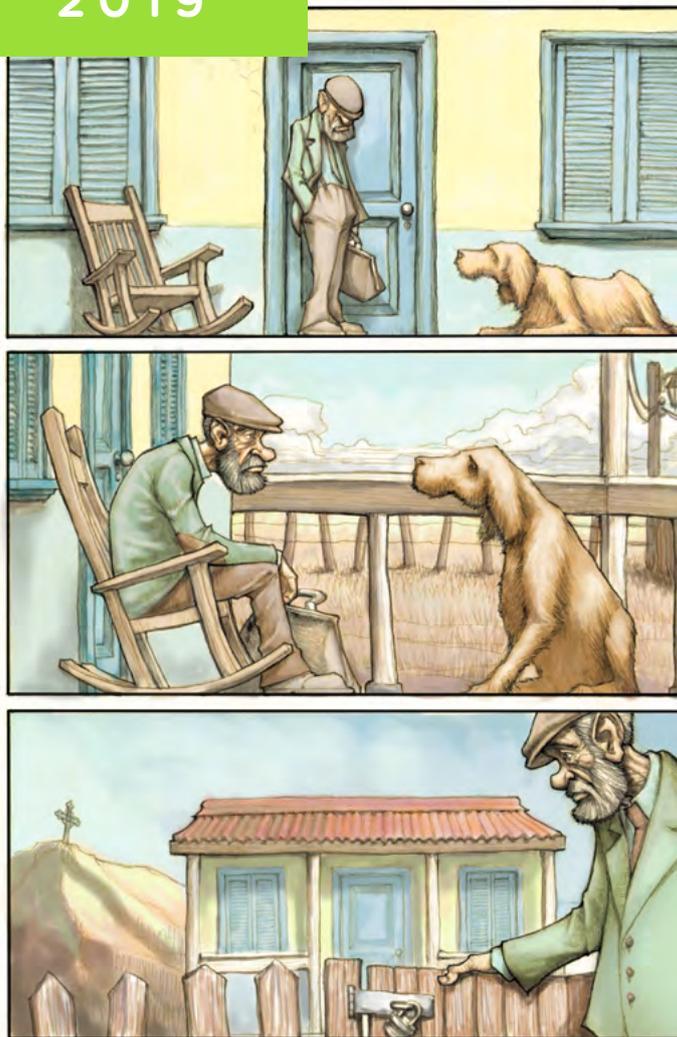
Editorial Loqueleo – Santillana Chile

—

Esta es una investigación ultrasecreta para saber quién o qué persigue al niño autor de este «diario de aventuras». Un libro álbum donde el lector descubrirá, mediante las pistas que registra el protagonista en su libreta, quién es este extraño vecino. ¿Será tan peligroso como se ve?



Fabián Rivas es diseñador gráfico de la Universidad Finis Terrae. Ha ilustrado para medios de comunicación y editoriales chilenas y extranjeras. Fue galardonado con la «Medalla Colibrí» IBBY Chile el año 2017 en la categoría Libros para bebés. *Mi extraño vecino* es su primer libro en Loqueleo.



Santiago desierto

Escrito por Rocío Mendoza Plisoff

Ilustrado por Fabián Todorovic Karmelic

Editorial: Arcano IV

—

Todo parte en el desierto. Camino «La posada sin número», Tocopilla, en la casa de don Severino Huerta. El solitario viejo ha recibido una carta llena de palabras torcidas que remueven su pequeño y estático mundo nortino. Cargando las malas noticias en su maleta, don Severino emprende el viaje a Santiago de Chile (Fragmento tomado del texto de Nona Fernández).



Rocío Mendoza estudió actuación en la Universidad Católica de Chile. Se ha desempeñado como docente en el área de dramaturgia y comedia del arte.

Fabián Todorovic es arquitecto de profesión y dibujante de oficio. *Santiago desierto* es su primera obra como autor y reúne su gusto por dibujar viejos y la ciudad.

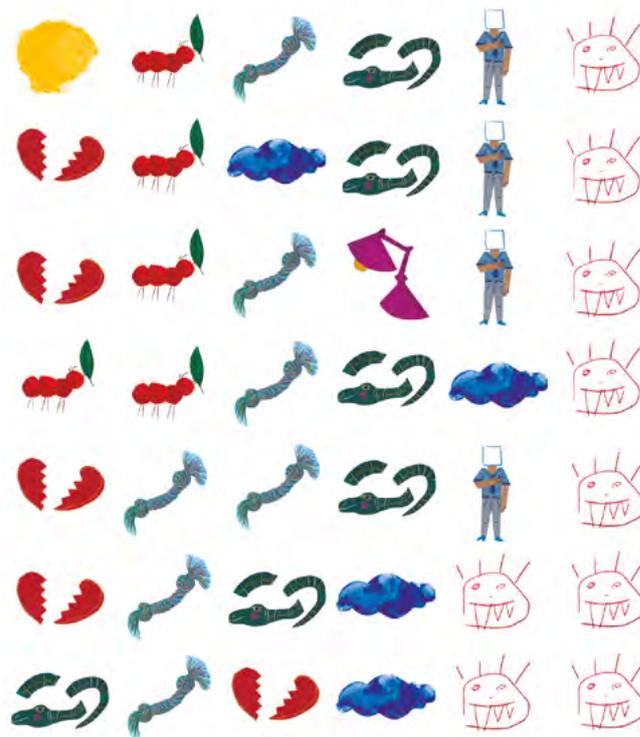


Escribir para abajo

Poemas para gente reciente

Andrés Kalawski

Ilustraciones de Matías Apsé



Escribir para abajo Poemas para gente reciente

Escrito por Andrés Kalawski

Ilustrado por Matías Apsé

Editorial: Loqueleo – Santillana Chile

A veces hay que leer como si faltara el aire, a veces muy lento. Hay que aprenderse cosas de memoria y olvidarlas. Hay que hacer listas, perderse, mirar hormigas, tener amigos y escribir para abajo. Todo por un poquito de poesía y sus múltiples formas.



Andrés Kalawski estudió en la Escuela de Teatro de la Universidad Católica, y luego en la Universidad de Chile, donde obtuvo su magíster en Literatura. Escritor de cuentos infantiles, dramaturgo y guionista de cine y televisión. Director artístico del Teatro UC y profesor en el área de guiones.

Matías Apsé estudió Diseño Gráfico en la Universidad de Chile y es diplomado en Ilustración de la Universidad Católica de Chile.



Los derechos de los niños (un árbol de pan, un abrigo y una nube donde jugar)

Escrito por María José Ferrada

Ilustrado por Francisca Yáñez

Editorial: Planeta Lector

Derecho a la identidad y la familia. Derecho a expresarse libremente y tener acceso a la información. Derecho a la protección contra el abuso y la discriminación. Derecho a la educación. Los niños tienen derechos y nunca deben olvidarlos, como no se olvida el vuelo de la alondra, el nacimiento del día o la risa de los amigos.



María José Ferrada es periodista y escritora. Sus libros han sido publicados en diversas editoriales, tanto chilenas como extranjeras. Ha sido galardonada con numerosos premios.

Francisca Yáñez es ilustradora, diseñadora gráfica y artista visual. Ha realizado proyectos con diferentes editoriales e instituciones relacionadas con cultura, infancia y derechos humanos.



El pequeño libro de
GRANDES
amigos

Paula Vásquez

ZIG-ZAG

El pequeño libro de grandes amigos

Escrito e ilustrado por Paula Vásquez

Editorial: Zig-Zag

Dos personajes muy distintos protagonizan esta historia, sin embargo, algo en común se antepone a sus aparentes diferencias: una gran amistad. Un libro en cartón para compartir en familia y disfrutar por los más pequeños, gracias a su humor y picardía.



Paula Vásquez es diseñadora de la Pontificia Universidad Católica de Chile y artista con mención en Ilustración en la Universidad Finis Terrae. Ha ilustrado y escrito varios libros para niños, los que han sido publicados en varios países de América.



Editorial Planeta Lector

Literatura Infantil y Juvenil

Planeta Lector es el sello de literatura infantil y juvenil de la Editorial Planeta. Nace en el año 2015 consolidándose como un sello reconocido por su compromiso con la literatura de calidad y con los temas que importan para la infancia y la juventud (migración, diversidad, educación cívica, etc.) con el fin de fomentar el pensamiento crítico y despertar el placer por la lectura. Actualmente, su editora es Francisca Torres, licenciada en Literatura y magíster en Edición, especializada en libros infantiles y mediación lectora, quien está a cargo del sello desde el año 2017.



Del origen de los Mitos de Chile

Escrito y recopilado por Julio Vicuña Cifuentes

Rescatado por Héctor Hidalgo

Editorial: LOM Ediciones

En Chile, el valor cultural inscrito en la tradición oral fue lo que sedujo a principios del siglo XX a un conjunto de investigadores, etnólogos, historiadores y folcloristas a salir en busca de dicha riqueza testimonial, configurándose un primer gran corpus sobre la cultura popular del país. Este libro es un reflejo de aquello.



Julio Vicuña fue un poeta, escritor y folclorista. Su obra es considerada un reservorio fundamental para el patrimonio inmaterial chileno.

Héctor Hidalgo fue un narrador, poeta, educador, bibliotecólogo, editor y compilador de LOM Ediciones. Sus obras han sido publicadas en Chile, Colombia, España y Perú.



Colección Peekaboo

Escritos de María José Ferrada y Beatriz Giménez de Ory

Ilustraciones de Magdalena Pérez, Carles Ballesteros y Paloma Valdivia

Editorial: Ediciones Liebre

—

La colección *Peekaboo* está compuesta por tres títulos *¡PIU!*, *¡PUF!* y *¡CRACK!* que pone al juego en el centro de la experiencia lectora y estética. Su formato cuadrado de cartón con persianas, invita a la curiosidad del lector, siendo libros-objetos de fácil manejo por manos pequeñas. A través de breves versos como adivinanzas, se invita a descifrar el animal, insecto o pájaro al que pertenecen las plumas, cacas o huevos. Cada libro trae una última página informativa para complementar la curiosidad del lector. Con esta colección este sello editorial hace su debut, dedicando sus publicaciones exclusivamente a la primera infancia.

Índice general

Jurados Medalla Colibrí	4	Medalla Colibrí 2015	38	Narrativa Gráfica	
Patrocinadores	5	Ficción Infantil	39	Libro Álbum	67
Mensaje de la Presidenta Constanza Mekis	6	Ficción Juvenil	40	Novela Gráfica / Cómic	68
Presentación Luz Reyes Quintero	8	Ilustración Infantil y Juvenil	41	Libros para Bebés	69
		No Ficción Infantil	42	Traducción	
		No Ficción Infantil	43	Ficción Infantil y Juvenil	70
Medalla Colibrí 2012	11	Libro Álbum	44	Labor Editorial	71
Ficción Infantil	12	Novela Gráfica / Cómic	45	Medalla Colección	72
Ficción Juvenil	13	Labor Editorial	46	Rescate Editorial	73
Ilustración Infantil	14	Rescate Editorial	47		
Ilustración Juvenil	15			Medalla Colibrí 2018	74
No Ficción Infantil	16	Medalla Colibrí 2016	48	Ficción Infantil	75
No Ficción Juvenil	17	Ficción Infantil	49	Ficción Juvenil	76
Labor Editorial	18	Ficción Juvenil	50	No Ficción Infantil	77
Medalla Colección	19	No Ficción Infantil	51	No Ficción Juvenil	78
		No Ficción Juvenil	52	Libro Álbum	79
Medalla Colibrí 2013	20	Ilustración		Novela Gráfica / Cómic	80
Ficción Infantil	21	Ficción Infantil y Juvenil	53	Mención Especial	
Ficción Juvenil	22	Ilustración		Narrativa Gráfica	81
Ilustración Infantil	23	No Ficción Infantil	54	Labor Editorial	82
Ilustración Juvenil	24	Libro Álbum	55	Rescate Editorial	83
Ilustración Juvenil	25	Novela Gráfica / Cómic	56		
No Ficción Infantil	26	Labor Editorial	57	Medalla Colibrí 2019	84
Labor Editorial	27	Rescate Editorial	58	Ficción Infantil	85
Medalla Colección	28	Traducción		Ficción Juvenil	86
		Ficción Infantil y Juvenil	59	No Ficción Infantil	87
				No Ficción Juvenil	88
Medalla Colibrí 2014	29	Medalla Colibrí 2017	60	Libro Álbum	89
Ficción Infantil	30	Escritor Infantil	61	Novela Gráfica / Cómic	90
Ficción Juvenil	31	Escritor		Poesía Infantil	91
Ilustración Infantil	32	Ficción Juvenil	62	Poesía Juvenil	92
Ilustración Juvenil	33	Escritor		Libros para Bebés	93
No Ficción Infantil	34	No Ficción Infantil	63	Labor Editorial	94
Lírica Juvenil	35	Escritor		Rescate Editorial	95
Labor Editorial	36	No Ficción Juvenil	64	Medalla Colección	96
Medalla Colección	37	Ilustrador		Índice general	97
		Ficción Infantil y Juvenil	65		
		Ilustrador			
		No Ficción Infantil	66		



Esta publicación de IBBY Chile reúne a todos los ganadores de nuestro Premio Medalla Colibrí entre los años 2012 y 2019.

Esperamos que sea un material de gran utilidad para mediadores, bibliotecarios, docentes, editores y todos los actores que integran la cadena del libro.

Primera edición: abril de 2021



© IBBY Chile, 2021

www.ibbychile.cl

medallacolibri@ibbychile.cl

ibbychileediciones@gmail.com

 @ibbychile

 Colibri Iby Chile

 www.ibbychile.cl

 medallacolibri@ibbychile.cl



SECCIÓN CHILENA DE LA ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL PARA EL LIBRO INFANTIL Y JUVENIL
INTERNATIONAL BOARD ON BOOKS FOR YOUNG PEOPLE IBBY - SECCIÓN CHILE